

VANDALISME INQUALIFIABLE DANS UN CIMETIÈRE

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 26 JUN 1958

Volume 9, No 17

PAS DE PARCOMÈTRES POUR LE MOMENT

La ville de Coaticook n'aura pas de parcomètres pour le moment, telle est la décision qui ressort de la réunion ajournée du Conseil de ville, de lundi soir dernier. On se souvient que la première lecture d'un règlement concernant le nouveau mode de stationnement avec parcomètres avait été faite lors de la réunion précédente. Cependant il avait été jugé préférable d'attendre que tous les échevins soient à leur siège pour continuer la lecture du règlement et prendre une décision. Lundi soir dernier, la seconde lecture du règlement fut faite après quoi on décida de laisser l'affaire en suspens jusqu'au prochain Conseil. Ce qui veut donc dire que nous ne verrons pas de parcomètres dans les rues de Coaticook en 1958. Me Roland Racicot, avocat de Coaticook a été chargé d'intervenir auprès de la compagnie vendeuse des parcomètres pour l'avertir de la décision du Conseil. Entretiens, le règlement présentement en vigueur sera appliqué rigoureusement et les résultats auront probablement beaucoup d'importance quand la chose reviendra sur le tapis.

La décision du Conseil a été motivée par la trop grande division dans les idées des contribuables. On se souvient que des requêtes ont circulé et groupé pour et contre le projet des quantités presonnelles de noms.

Premier contrat de travail entre l'Union des Ouvriers du Textile et la Canadian Celanese de Coaticook

Monsieur Jean Philip, Directeur régional de l'Union des Ouvriers du Textile d'Amérique, affiliée au Congrès du Travail du Canada a annoncé la semaine dernière que son Union en était arrivée à une entente avec la Compagnie Canadian Celanese au sujet d'une convention collective de travail pour les quelque deux cents (200) employés de l'usine de Coaticook.

Le contrat qui a été signé la semaine dernière prévoit des augmentations de salaires allant jusqu'à 21c pour certaines catégories d'employés, ainsi que divers autres avantages tel que huit (8) congés statutaires payés en 1958 et neuf (9) en 1959. Le contrat, qui prévoit que les heures supplémentaires seront payées temps et demi après huit (8) heures de travail au cours d'une même journée, porte également la prime re nuit à 10c de l'heure.

Il s'agit là d'un premier contrat pour les employés de la Compagnie Canadian Celanese à Coaticook, et cette convention collective comporte une clause de productivité dans laquelle la compagnie s'engage à donner à l'Union libre accès à toutes les informations techniques nécessaires pour porter un grief de changement de productivité devant un tribunal d'arbitrage, si l'Union le désire. Cette clause de productivité garantit également qu'il n'y aura pas de changement de productivité qui puisse résulter en une baisse de salaires pour les employés. Au contraire cette clause prévoit la rétroactivité pour les augmentations de salaires qui résulteraient d'un changement de productivité.

Par la signature de ce contrat, les salaires des employés de la Canadian Celanese à Coaticook sont portés à \$1.47 pour les "Arran-

geurs de Métiers", \$1.28 pour les "Poseurs de Warp" et \$1.20 pour les "Slashermen", alors que les salaires, dans les autres départements, sont l'objet d'augmentation de 9c en moyenne. Le contrat, qui est d'une durée de deux ans, prévoit une nouvelle augmentation de trois (3) et quatre (4) cents de l'heure après un an, ainsi qu'une neuvième fête payée à compter de juin 1959.

Les négociations étaient conduites pour l'Union par Monsieur Jean Philip, Directeur régional de l'Union des Ouvriers du Textile d'Amérique, assisté de messieurs Gérard Lefebvre et Léon Filion, respectivement président et secrétaire du local 1429 de cette Union.

Le contrat a été accepté par les employés lors d'une assemblée tenue à Coaticook, samedi dernier.

M. l'abbé Jean-Nil Donaldson nommé vicaire à St-Jean pour les vacances

M. l'abbé Jean-Nil Donaldson a été nommé vicaire durant les vacances à la paroisse St-Jean l'Évangéliste, sa paroisse natale. En effet, M. l'abbé Donaldson, fils de M. et Mme Léon Donaldson fut ordonné prêtre dans cette paroisse en 1957. L'année dernière, il fut professeur de sciences au séminaire de Sherbrooke où il fit également de la discipline. Il exerçait également son ministère à la paroisse St-Colomban, de Sherbrooke.

M. N. Ouimette de Coaticook s'est noyé au Lac Milette

M. Normand Ouimette, âgé de 25 ans, originaire de Coaticook s'est noyé mardi après-midi, au Lac Milette, situé au nord de Montréal, près de Ste-Adèle, à quelque 30 milles de St-Jérôme. Le jeune homme, célibataire, était constable à Roxboro, près de la métropole. Il était le fils de M. et Mme Georges Ouimette, de Coaticook. Au moment où nous apprenons la nouvelle, soit 24 heures après l'accident, le corps de la victime n'a pas encore été retrouvé. D'intenses recherches

se poursuivent. Outre ses parents le jeune homme laisse dans le deuil; ses frères et ses soeurs: Mme Julien St-Louis, (Henriette), la R. S. Louise Monique, Présentation de Marie, Mme Oiler Valade, (Jeanine), Mlle Raymonde Ouimette, M. Louis-Philippe Ouimette, Mlle Monique Ouimette, MM. Denis, Jacques, Marcel, Réal, Richard, Jean, André, Michel, Mlle Louise et M. Guy Ouimette.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Au cours de la fin de semaine dernière, des bandits peu scrupuleux ont dévasté le cimetière "Mount Forest Hill" situé près de l'Hôpital Ste-Catherine Labouré. On compte actuellement 128 pierres tombales qui ont été renversées de leurs bases. Les dommages physiques sont évalués à près de \$10,000.

Tout le monde se perd en conjectures de toutes sortes sur les motifs qui auraient pu animer les bandits qui sont les auteurs de crime. En effet, qui pourrait penser à de tels actes et pourquoi? La police locale fait actuellement enquête et sera aidée dans son travail de recherches par la police provinciale. Le chef Groleau est confiant de pouvoir retracer les auteurs de cette tragédie et dans tel cas serait bien d'avoir que leurs noms soient publiés dans les journaux afin qu'ils soient montrés du doigt en plus de recevoir une sentence équitable pour ce genre de vandalisme.

Il ne s'agit évidemment pas d'enfants puisque les pièces dé-

rangées, culbutées, cassées sont d'un poids tel que seuls des forts à bras peuvent exécuter cette sale besogne. D'un autre côté, le grand nombre de pierres dérangées indique bien qu'il s'agit là d'un groupe imposant de gens qui se sont occupés à cela.

TRAVAUX DE REFECTION DIFFICILES

Les résultats de ce banditisme sont nombreux et compliqués. Plusieurs de ces pierres tombales appartiennent à des familles complètement éteintes ou parties de Coaticook depuis nombre d'années, sans adresse connue. Par ailleurs, plusieurs des familles affectées ont émigré du côté américain où vers l'Ontario et l'Ouest et la distance ne leur permettra pas de vérifier l'étendue des dommages. Parmi ces pierres tombales, plusieurs ne pourront jamais être remplacées telles quelles puisque les matériaux sont disparus du marché. Les autorités du cimetière ne savent où donner de la tête pour résoudre les problèmes que cela suscite.

F. Lavigne de St-Herménégilde gagne l'automobile des Lions

Un jeune homme de St-Herménégilde, M. Fernand Lavigne, a remporté le grand prix du tirage organisé par le Club Lions de Coaticook, une magnifique voiture Chevrolet 1958. Le concours avait pour but de ramasser des fonds pour secourir les infirmes et avait débuté il y a déjà plusieurs semaines. Le second prix, une mante de fourrure fut gagnée par M. Ralph Hains, de Coaticook.

Le tirage s'est effectué par élimination après un premier tirage de 10 billets. Il a eu lieu au cours d'une grande soirée qui avait lieu samedi soir dernier au Manège militaire. M. Pierrot Maurice, président du Club Lions de Coaticook, fut invité à remettre les clés au jeune homme chanceux. On nous apprend qu'environ 2,200 billets ont été vendus au cours de ce grand concours annuel. Les organisateurs semblent très satisfaits du succès remporté.

Un jeune enfant grièvement blessé

Mardi soir dernier, le jeune Michel Simard, enfant de M. et Mme Gérard Simard a reçu de graves blessures quand il a heurté une voiture en marche. Le jeune Simard est venu en collision avec une voiture conduite par M. Arnold Cunningham d'East-Hereford, alors qu'il sortait d'une entrée en courant.

Mandé d'urgence, le docteur Valmore Fontaine ordonna le transport de la petite victime à l'hôpital St-Vincent de Paul après lui avoir prodigué les premiers soins. Les examens de l'hôpital révélèrent que l'enfant souffrait d'une fracture du crâne et il a dû subir d'urgence une opération délicate. On nous apprend que l'enfant est hors de danger pour le moment et qu'il reposera à l'hôpital pour quelque temps.

Le chef Gérard Groleau a fait les constatations d'usage pour cet accident.

Nouveau président



Monsieur J. Albert St-Pierre, gérant de la Coopérative des Grains et Moulées de Coaticook, élu président de la Caisse Populaire de Coaticook, au cours d'une récente assemblée du bureau de direction de la Caisse Populaire. M. St-Pierre succède à feu le notaire P. E. Durocher comme président. Depuis 1940, le nouveau président de la Caisse Populaire faisait partie du bureau de direction. De 1940 à 1944, il y faisait partie sur la commission de surveillance; de 1944 à 1957 à la commission de crédit et depuis à la commission d'administration. De plus M. St-Pierre s'est distingué à la Caisse Populaire locale en suivant un cours à domicile fourni par la Caisse Centrale. Il fut diplômé avec grande distinction en mai 1957. La Commission d'Administration se compose comme suit maintenant: prés. M. J. A. St-Pierre, v. prés. M. Hector de La Bruyère; directeurs: Me Paul Gérin, aviseur légal, MM. Roger Jean-Marie et Antonio A. Daigle, gérant. Les Commissions de Crédit et de Surveillance demeurent inchangées, respectivement présidées par MM. Albert Riendeau et Henri Thibeault, assistés de MM. J. A. Robitaille et Elie Carrier pour le Crédit et MM. E. H. Hamel, Antonio Tremblay, pour la Surveillance. La Caisse Populaire de Coaticook célèbre cette année son vingt-cinquième anniversaire de fondation.

OUVERTURE DE L'O T J LE 7 JUILLET

Dans 13 Jours Ce Sont les Vacances et Aussi la Fin de Notre Grande Vente

EPARGNEZ
PLUS
D'ARGENT
POUR
VOS

15% D'ESCOMPTE SUR TOUTE LA MARCHANDISE

NON ANNONCÉE, TIMBRES "3STAR"

FELIX I. LAJOIE INC.

NOUS VENONS
DE RECEVOIR
UN GRAND
NOMBRE
DE NOUVEAUX

VACANCES

4-6, RUE MAIN

COATICOOK

TEL. VI 9-2513

SPÉCIAUX

"SOLDATS DU CHRIST, A L'AVANT GARDE !"

Dimanche dernier, le 15 juin, à l'Oratoire St-Joseph, avait lieu le Rassemblement national des Ligues du Sacré-Coeur qui, par cette grandiose démonstration, voulaient célébrer le 75^e anniversaire de la fondation de la première Ligue du Sacré-Coeur par le Père Louis Hamon, S.J., dans la paroisse St-Henri de Montréal. Ce fut un événement vraiment impressionnant.

Toute la région, depuis l'Université de Montréal jusqu'à l'Oratoire St-Joseph était en branle et fourmillait d'hommes et de jeunes gens, venus de partout pour rendre honneur au Sacré-Coeur. Des centaines et des centaines d'autobus envahissaient Montréal par vagues successives et de tous les côtés à la fois. Grâce à un excellent service de Police, la circulation fut si bien organisée qu'il n'y eut le moindre embouteillage. Les organisateurs de ce Ralliement avaient si bien tout prévu, que chaque groupement, de quelque diocèse qu'il nous arrive, connaissait exactement son point de ralliement et s'y dirigeait pour prendre place dans le défilé avec autant de précision qu'un morceau dans un "casse-tête". A l'heure exacte prévue par le programme, on s'ébranla vers l'Oratoire.

Il était vraiment impressionnant ce défilé, composé exclusivement d'hommes et de jeunes gens, de pauvres et de riches professionnels marchant côte à côte sur la même ligne et s'avançant tous ensemble en récitant des chapelets et en chantant des cantiques au Sacré-Coeur. A pleine rue, seize de front et à perte de vue, cette pacifique armée du Sacré-Coeur suivait ses drapeaux rouges, symboles non pas du sang versé, mais symbole de l'amour flamboyant du Sacré-Coeur pour les

Les foreuses font un travail de profondeur au Lac Lyster

Au cours des douze derniers mois, des travaux de recherches ont été exécutés secrètement près du Lac Lyster et dans cette région, pour la découverte du Tungstène dans la forme minérale de sheelite.

Six mille acres de terrain ont été marqués sur lesquels des concessions minières furent accordées en mai 1957. Depuis cette date, six mille acres de terrain, additionnels, dans la région avoisinante ont été marqués. Les dirigeants de la compagnie estiment que ce terrain est une importante acquisition au vaste terrain acquis précédemment pour les recherches minières.

hommes.

Tout le long du parcours, une centaine de prêtres qui marchaient à côté du défilé, voyaient ces hommes sortir de leurs rangs pour venir se confesser en pleine rue, sur le trottoir, sans s'occuper le moindre des regards intrigués mais sympathiques des résidents peu au courant qui nous regardaient passer. Une fois parvenue sur les pentes verdoyantes du Mont-Royal, cette foule énorme vint se masser au pied de l'autel élevé en plein air pour assister à la célébration du Saint Sacrifice par Son Eminence le Cardinal. Il était vraiment émouvant d'entendre cette foule de 100,000-hommes chanter à pleine voix son "Credo" et le "Pater Noster", et de voir circuler avec leur ciboire à travers cette foule une centaine de prêtres qui, répondant à l'appel de cette multitude, distribuaient le Corps sacré du Christ à tous ceux qui le demandaient, scène qui rappelait le miracle de la multiplication des pains pour une foule affamée de 5000 hommes, à Capharnaüm, il y a deux mille ans.

Un des temps forts de cette célébration, fut le sermon de Son Eminence qui, pour faire suite au discours du Ministre de la Justice, M. Fulton, sur la littérature obscène, harangua son armée d'élite avec une telle vigueur que par moment, on sentait que la foule en était bouleversée. Il faisait bon entendre Son Eminence avertir les intéressés que la lutte à la littérature obscène "ne faisait que commencer". Et quand Son Eminence, au cours d'un dialogue fort émouvant avec la foule, fit renouveler à ces 100,000 Ligueurs du S. C. leurs promesses de continuer le bon combat; quand le Chef spirituel assura à son armée qu'il serait le premier en avant et qu'il voulait recevoir lui-même les premiers coups de l'adversaire, ce fut une ovation toute spontanée qui jaillit de cette foule: "Nous vous défendrons!"

Tout cela est bien beau, mais il faudrait que ce ne soit pas seulement qu'une émotion passagère. C'est un véritable engagement en face de l'autel que tous ces Ligueurs ont pris solennellement. Il reste A TENIR CES PROMESSES! Il reste à poser chacun pour soi LES ACTES qui s'imposent; il reste à SE COMPROMETTRE courageusement autant que l'exigera la lutte pour le bien; il reste à PAYER DE SA PERSONNE; il reste à faire face quotidiennement et sans respect humain à tous ceux qui nous feront face!

Roger GRISE, S.J.

Une nouvelle compagnie de 5 millions de part a été formée vers la fin de 1957. Le nom de cette compagnie est: "Lake Lyster Tungsten Limited". Au cours de 1957, le creusage de tranchées et les foreuses de surface ont révélé la présence de tungstène sur une ligne de 8,000 pieds. Une expérience particulière donnait de trois à six pour cent de tungstène d'une lisière de deux pieds et demi en largeur de sheelite.

La confiance est telle au sein de la compagnie que la direction a donné un contrat pour forage à la Frisco Drilling Corporation, Black Lake, Québec, et l'exécutif de la Lake Lyster Tungsten Ltd est très heureuse d'annoncer qu'une formation très favorable de rocher a été foré au trou numéro 1 à une profondeur de 615 pieds et qu'au trou numéro 2 du patron de forage en croisé, du tungstène a été découvert à 324 pieds du centre principal.

Nous n'avons pu obtenir de renseignements de l'exécutif de la compagnie quant au financement de ce projet, cependant, un communiqué de presse sera fait d'ici quelques jours nous assure-t-on sur cette importante question. Entre temps les foreuses sont à l'oeuvre vingt-quatre heures par jour et on espère ouvrir à cet endroit un nouveau développement minier.

La principale place d'affaires de la compagnie est située à 3455 Côte des Neiges, à Montréal, alors que la place d'affaires pour les opérations de recherches est Coaticook.

L'exécutif de cette compagnie est formé de MM. M. C. Sawchuck, président, T. F. Parkin, vice-président, J. J. Kowalsky, secrétaire-trésorier, Roland W., Racicot et R. Lacoste, directeurs.

HORAIRE D'ÉTÉ

du service de la compagnie

PROVINCIAL TRANSPORT

COATICOOK-SHERBROOKE

en vigueur du

**26 JUIN au
1^{er} septembre inc.**

Départ de
COATICOOK
pour Sherbrooke

Départ de
SHERBROOKE
pour Coaticook

DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT

7.00 A.M.	7.00 A.M.
7.45 A.M.	12.15 P.M.
1.15 P.M.	4.15 P.M.
5.15 P.M.	5.30 P.M.
7.15 P.M.	11.20 P.M.

S A M E D I

7.45 A.M.	12.15 A.M.
1.15 P.M.	4.15 P.M.
5.15 P.M.	5.30 P.M.
7.15 P.M.	11.20 P.M.

D I M A N C H E

9.00 A.M.	12.15 P.M.
1.15 P.M.	5.30 P.M.
7.15 P.M.	6.30 P.M.
9.15 P.M.	11.20 P.M.

Ces heures correspondent avec les services de Montréal, Québec et des autres centres.

Pour plus de renseignements, appelez au
Terminus, Tél. VI 9-2838

N.B.—Conservez cette annonce à vue, elle pourra vous être utile au cours des vacances.

SI VOUS
VOULEZ
JOUR
PLEINEMENT



**VENEZ NOUS CONSULTER POUR L'ACHAT DE
CHALoupES, HORS BORD, SCOOTER**

Nous avons les fameuses chaloupes Aluminium Goods. Elles sont solides, légères et très maniables. Elles vous dureront des années. Nous avons les 12' et 14' de couleurs attrayantes.

Nous sommes dépositaires du fameux hors-bord "SCOTT ATWATER". Un des meilleurs moteurs jamais construits. Un choix de plusieurs modèles de 3.6 H.P. à 40 H.P. Service assuré.

Le Scooter a été surnommé en Europe la voiture du siècle. Venez voir notre LAMBRETTA. C'est une voiture économique, rapide et à la portée de toutes les bourses. Nous garantissons le service sur ce véhicule.

MAURIS AUTOMOBILES LTÉE

RUE MAIN EST

COATICOOK

TEL. VI 9-2767

Doublez la valeur de votre argent en achetant à la
GRANDE VENTE 30e Anniversaire
Chez KAY & SON - 22-24 Main, Coaticook
 (CHEZ KAY C'EST MEILLEUR MARCHÉ)



Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES
 COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messenger
 St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
 Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
 Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - États-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c

**SUR NOS RUES
 PRINCIPALES**

Nos rues principales n'auront pas de parcomètres pour le moment. Cependant le règlement de stationnement de 30 minutes sera en vigueur avec rigueur. C'est probablement plus prudent de continuer à se chercher un coin solitaire et pas cher pour ceux qui ont à passer la journée sur la grande rue.

Une réflexion très juste, dans beaucoup de cas, entendue au sujet des parcomètres: "Les parcomètres, ce doit être une bonne chose car, comme pour toute bonne chose, ceux qui sont contre font beaucoup plus de bruit que ceux qui sont pour, comme ça ils paraissent bien plus nombreux".

Nous parlons la semaine der-

nière des nouvelles robes de la secrétaire de l'OTJ. Est-ce également à cause de cela qu'il y avait beaucoup de monde au kiosque de la pisciculture au manège de Sherbrooke durant les fêtes du centenaire.

Des gens de Coaticook se plaignaient du service d'autobus de notre ville à Sherbrooke. On trouvait ce service incomplet laissant de trop longues périodes sans voyage. Constatez l'horaire d'été dans cette page, conservez-le et rappelez-vous que l'horaire régulier sera probablement préparé à l'automne suivant l'encouragement au service reçu au cours de l'été.

Jeu de dimanche, le 3 juillet, aura lieu la danse annuelle organisée par le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster à la Salle Maurice à l'occasion du tirage d'un moteur hors bord, d'un panier à pique-nique et d'un ensemble de table et chaises à pique-nique. L'orchestre Martial

- ATTENTION -

Service rapide sur radios, bicyclettes, appareils électriques, etc.

HAUVER'S RADIO & ELECTRIC

20, rue Main

Téléphone VI 9-2531

**VISITEURS DE MARQUE
 A LA STATION PISCICOLE**

Le directeur de la Station Piscicole des Cantons de l'Est, M. Louis Rock Séguin, nous communiquait que plusieurs visiteurs de marque dont l'honorable Laurent Barré, ministre de l'agriculture et son entourage étaient ses hôtes lundi dernier.

Au cours de cette journée, le ministre de l'agriculture de la province a visité la Station Piscicole, ses nombreux étangs d'élevage, le jardin zoologique miniature, le lac Lyster, l'étang Baldwin ainsi que plusieurs étangs de ferme qui ont particulièrement retenu son attention. L'honorable Barré a manifesté beaucoup d'intérêt toute la journée durant et s'est dit enchanté du beau travail accompli par le personnel de la Station Piscicole ainsi que par les Clubs de Chasse et de Pêche qui s'intéressent au développement de ce centre

piscicole. En prenant congé de M. Séguin, le distingué visiteur a voulu répéter à son hôte que cette journée en était une de belle vacance pour lui-même et qu'il saurait trouver moyen d'y revenir à la première occasion.

Les visiteurs ont afflué en très grand nombre encore dimanche dernier à cette station piscicole dont la renommée n'est plus à faire. Tout le terrain de stationnement disponible est occupé du matin au soir et le trafic qu'on y observe en est un des grandes routes les plus achalandées.

**2,350 annuaires téléphoniques
 seront distribués à Coaticook**

Un livre qui renferme les noms de la majorité des citoyens de Coaticook et de la région environnante est présentement en voie de distribution dans quelque 100 localités des Cantons de l'Est. Il s'agit, bien entendu, de la nouvelle édition de l'annuaire téléphonique, un bouquin dont la popularité s'accroît d'année en année.

M. Conrad Nadeau, gérant régional de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, a déclaré cette semaine que le nouvel annuaire contient des milliers d'inscriptions nouvelles ou modifiées. "En conséquence, a-t-il ajouté, les abonnés pourront s'éviter des erreurs de numéro et des appels superflus à l'Information en consultant le nouvel annuaire sitôt qu'ils l'auront reçu".

L'expansion constante du réseau téléphonique qui dessert les Cantons de l'Est est reflétée par la hausse du nombre d'exemplaires de l'annuaire qui ont été mis à la poste par la compagnie Bell. Cette année, le total dépass-

Gosselin fera les frais de la musique et de nombreux prix de présence seront distribués. Bienvenue à tous.

S. H. le maire a proclamé la présente semaine: SEMAINE DE SECURITE ROUTIERE. Si on pouvait se mettre dans la tête la nécessité de la prudence, cette semaine n'aurait pas été inaugurée par des deuils cruels dans certaines villes de notre région. Coaticook n'est pas à l'abri de ces malheurs. Pourtant à voir circuler certaines voitures on le croirait.

**M. Paul Bédard élu
 officier régional
 de l'association des
 Industriels Laitiers**

A l'issue de leur assemblée générale annuelle tenue à Montréal, les membres de l'Association des Industriels Laitiers de la province de Québec Inc. se sont choisis un nouveau conseil d'administration.

Ce bureau a réélu, subséquemment, M. Marc Leclerc de Granby à la présidence de l'Association et MM. Adrien Patenaude de Montréal et Jean Royer de Québec, à la vice-présidence.

La région des Cantons de l'Est sera représentée au Conseil d'administration, au cours du prochain terme, par M. Guy Pinard, Laiterie Leclerc (Sherbrooke) Ltée, Sherbrooke.

Les officiers régionaux sont, pour la dite région:
 M. Roger Couture, Laiterie East-Angus Enr., East-Angus, président;

M. Jacques Chagnon, Laiterie de Waterloo Enr., Waterloo, vice-président;

M. Paul Bédard, Laiterie Coaticook Ltée, Coaticook, secrétaire, M. Jean-Guy Maheu, L.S.C., C.A. de Montréal, est le secrétaire provincial de l'Association des Industriels Laitiers et M. Gérard Vincent, B.A., B.S.A. est le responsable des services régionaux.



Nous sommes les vendeurs autorisés du
 CIMENT NATIONAL

LEONARD ARNOLD

Rue Main

Coaticook

Tél. VI 9-4070



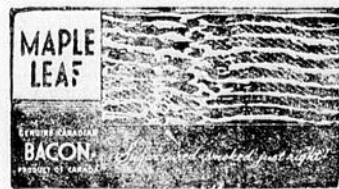
ÉCONOMISEZ !

ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533



- Dindes, 6 à 8 lb. 59c
- Poulet Bar-B-Q. 51c
- Cuisses et poitrines de poulet 75c
- Steak de bœuf délicatise 85c
- Bologna 35c
- Jambon Pic-Nic 55c

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX CHAQUE SEMAINE.

PRIX SPECIAUX POUR LES ACHATS EN QUANTITE.

Notre devise est de toujours vous mieux servir.

ATTENTION !

Je suis de retour à mon ancien poste

Fina Service

situé au coin des rues

St-Jean-Baptiste et Wellington

Bienvenue à tous mes anciens clients.

Gabriel LEBEL

GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS!

Vous
gagnerez
cette
jolie
mante
si
vous



nous
confiez
vos
vêtements
pour
les
nettoyer

AVEC CHAQUE NETTOYAGE DE \$1.00 VOUS
AVEZ UNE CHANCE DE GAGNER

Une mante de rat musqué

QUI SERA TIRÉE A CHAQUE MOIS. — VALEUR DE \$119.00

Surveillez le journal local, pour connaître l'endroit du tirage et le gagnant.

COATICOOK DRY CLEANING

142, ST-EDMOND
ou
45, MAIN EST

S. ROY, prop.
COATICOOK

TELEPHONE
Victor
9-3773

Généreux don d'un échevin pour venir en aide à l'association

Les vacances battent leur plein depuis déjà quelques jours et la jeunesse étudiante donne libre cours à son humeur joyeuse. Mais comme on le sait cette jeunesse avec ses goûts changeants, ses désirs d'aventures et d'exploits trouvera bientôt la cour du foyer familial et le trottoir d'en face un peu monotone. Les parents, les mamans surtout vont trouver que leur fiston leur cause bien des tracas. Tout de même, il est normal et même nécessaire de prendre un peu de ces deux longs mois de vacances à la maison après quoi le camp d'été sera plus apprécié encore des enfants et des parents.

En effet, c'est le 7 juillet que l'Oeuvre des Terrains de Jeux In-

corporée de Coaticook recevra les jeunes de la ville, sur son nouveau terrain. Des balançoires sont déjà installées et le restaurant ouvrira d'une journée à l'autre. Quatre moniteurs, soit deux garçons et deux filles sont partis dimanche dernier pour St-Jean afin de suivre des cours pour les préparer à leur travail. Il s'agit de MM. Marcel Denis et Romain Rousseau, Mlles Madeleine Morin et Marjolaine Lapointe. Cinq autres sont partis mercredi pour des cours semblables à Sherbrooke. Il s'agit de Mlle Anita Dumont, Louise-Anna Carrier et Diane Pelletier et MM. Jacques Dubé et Gilles Jubinville. Les Cours de St-Jean dureront cinq jours et ceux de Sher-

brooke, trois jours.

L'OTJ a reçu un don de \$133.00 d'un échevin de Coaticook, soit son salaire depuis le début de l'année. M. Elie Carrier, président de l'OTJ tenait à souligner ce geste au péril de blesser la modestie du donateur, M. Gérard Couillard, dans le but de montrer ce don en exemple à toute la population. Plusieurs voudraient faire leur part, une part beaucoup moindre, sans doute, mais ils ne semblent pas pressés de le faire.

D'autre part, on apprend que M. l'abbé Jean Nil Donaldson a été nommé responsable des jeunes de l'OTJ pour l'été.

M. Elie Carrier se propose de donner un nouveau coup de collier dans la souscription très prochainement. Il rappelle à toutes les familles qu'en aidant l'OTJ de sa souscription, elles s'aident elles-mêmes en ayant par le fait même droit à l'entrée libre sur le terrain

de l'OTJ les soirs, samedis après-midi et dimanches sur présentation de sa carte de membres. M. Carrier nous dit que les bancs et tables du camp d'amusement des jeunes sont en réparation et recommande aux jeunes de ne pas détériorer ce matériel. L'année dernière des jeunes gens, non membres de l'OTJ ont brisé plusieurs tables. Si la chose recommence cette année M. Carrier se dit bien déterminé à faire appel à la police pour punir ceux qui détériorent le matériel de l'OTJ.

Courrier de St-Marc

St-Marc (DNC). — Un groupe de membres de la Ligue du Sacré-Coeur s'est rendu à l'Oratoire St-Joseph à l'occasion du grand ralliement national qui eut lieu à l'occasion de la fête du Sacré-Coeur. Nous souhaitons une bonne vacance à tous les écoliers ainsi qu'à

leurs titulaires.

Les membres de la J. O. C. F. de St-Marc a fait un magnifique succès de la soirée qu'elles avaient organisée la semaine dernière. La pièce "La maison sans soleil" a été jouée avec brio et les acteurs se sont très bien acquittés de leur rôle devant une salle remplie.

AVIS

La Loi des Véhicules-Automobiles de la Province de Québec défend formellement, sous peine d'amende:

- de lancer en quelque endroit que ce soit, d'un véhicule en marche ou immobilisé, des bouteilles ou tout autre objet;
- de consommer, dans un véhicule stationnaire, sur ou près de la voie publique, des boissons alcooliques.

IL NOUS FAUT *IMMEDIATEMENT*

82 REFRIGERATEURS

USAGÉS POUR DES CHALETS D'ÉTÉ
UNE CHANCE UNIQUE VOUS EST OFFERTE
D'ÉCHANGER VOTRE VIEUX REFRIGÉRATEUR POUR UN

KELVINATOR 1958

LES MEILLEURS PRIX D'ÉCHANGE
JAMAIS VUS À COATICOOK

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE

CHAREST ELECTRIQUE Ltée

7 rue Wellington,

QUALITÉ ET SERVICE

Tél. VI 9-2400



Ne manquez pas de prendre part à la
GRANDE VENTE 30^e Anniversaire
Chez KAY & SON - 22-24 Main, Coaticook
 Epargnez de 1/4 à 1/2 sur l'achat d'un manteau ou un paletot

Changement d'horaire pour la fanfare

Nous annonçons la semaine dernière que la fanfare de Coaticook offrirait à compter de cette semaine un concert tous les jeudis soirs. Le Directeur de la fanfare prie nos lecteurs de prendre note qu'étant donné qu'il y a eu parade pour la St-Jean-Baptiste mardi soir dernier, le programme de ce soir a été remis à dimanche prochain si la température le permet.

Par ailleurs, notre fanfare se rendra à Rock Island mardi prochain où il y a célébration de la fête de la Confédération. Il se

peut dans ce cas que le concert de jeudi prochain soit également reporté au dimanche suivant.

M. Laurier Vincent remercie toute la population qui a bien voulu encourager par leur présence ses musiciens lors de l'ouverture. Comme directeur de la fanfare M. Vincent estime que c'est le plus beau tribut que la population peut faire aux musiciens qu'il dirige pour ces concerts et il espère que leurs efforts conjoints seront appréciés au cours de toute la belle saison.

Le kiosque de la pisciculture au manège militaire de Sherbrooke

Le kiosque de la Station piscicole du Lac Lyster fit très bonne figure au Manège Militaire de Sherbrooke, lors des célébrations qui ont marqué le centenaire de la fondation de la Société St-Jean Baptiste dans le diocèse. Une grande partie des kiosques mettaient l'artisanat en vedette, et principalement la céramique, l'émail, le travail sur bois, les sculptures stiliées, le fer forgé etc. On remarquait également beaucoup de livres nouveaux. Enfin au fond du côté gauche, on trouvait le kiosque de la Station Piscicole. On y remarquait la jolie maquette de la Station, la-

quelle attirait beaucoup d'attention. Des aquariums avaient été disposés au fond et on pouvait y admirer de magnifiques spécimens de nos poissons. Mlles Marguerite Telmosse, secrétaire de la Station Piscicole des Cantons de l'Est et Mlle Pauline Desranleau, secrétaire de la Station Piscicole de la Baie Missisquoi distribuaient de la littérature diverse et répondaient aux questions des visiteurs. Elles nous ont affirmé que leur kiosque était l'un des plus populaires du groupe. Encore une belle publicité pour notre région.

DÉBUT DES TRAVAUX SUR LA ROUTE DU LAC LYSER

La firme Couillard Construction a entrepris la continuation de la réfection de la route conduisant à la Station Piscicole ainsi qu'au Lac Lyster. Lundi matin dernier les béliers mécaniques, les pelles mécaniques étaient à l'oeuvre tôt et déjà on pouvait se rendre compte d'un très grand changement mardi soir.

La route est actuellement fermée ayant été détournée pour la durée des travaux sur un autre tronçon de route carrossable bien qu'étroit. M. Couillard nous déclarait que la route sera reconstruite sur une longueur d'environ deux milles pour cette année et que la température aidant, nous serions en mesure d'apprécier un

changement avantageux vers la mi-août.

Il est normal de prévoir que les travaux de l'an prochain nous conduiront aux portes de la Station Piscicole et même du Lac Lyster puisque les Ingénieurs ont étudié les différents parcours pour s'y rendre.

LA FÊTE DE LA CONFÉDÉRATION A HATLEY

Le Chef "Flèche de Feu" et trente Indiens de Caughnawaga seront l'attraction principale de la soirée alors que le programme de la fête nationale de la Confédération durera toute la journée dans ce petit village de nos cantons qui traditionnellement célèbre le premier juillet. Les indiens de Caughnawaga seront accompagnés de leur squaw pour leur première visite en groupe dans notre région.

Les Indiens ont organisé un de leur réel "Pow-Wow" qui se déroulera sur les terrains de la municipalité. La célébration commencera avec la levée du jour le premier juillet alors que l'on mettra une dernière main aux nombreux chars allégoriques et attractions qui paraderont au son d'une fanfare.

Cette fanfare est fournie par le "North Troy, Vt. High School" celle-là même qui a remporté les honneurs d'un festival de fanfares dans l'état du Vermont récemment. Cette fanfare se compose de quelque trente jeunes musiciens vêtus d'habits flamboyants et elle est accompagnée d'un corps de majorettes.

Immédiatement après la parade qui est édulée pour 10 h. a.m., un dîner sera servi en plein air sous les arbres selon la coutume et d'après l'hospitalité proverbiale de ce village. Les dames de Hatley ont eu la charge de préparer les victuailles. Etant donné le très grand nombre de visiteurs attendus, des kiosques de rafraichissements seront également à la disposition.

Plusieurs événements sportifs se dérouleront au cours de l'après-midi et des concours d'endurance feront partie du programme, tels les courses, le saut à la corde et autres. La fanfare se fera entendre toute l'après-midi.

Au cours de la soirée en plus de "Pow-Wow" Indien, il y aura une heure de programme amateur auquel tous les amateurs sont instamment priés d'assister. Pour terminer la journée en gaité, il y

aura grande danse dans la salle municipale organisée par le "Women's Institute" et les frais de la musique seront faits par les "Downhomers". Tous les profits de cette journée seront offerts aux deux églises de Hatley.

MERVEILLES D'UNE NOUVELLE DROGUE JAPONAISE

L'antibiotique japonais récemment découvert, la Kanamycine, s'est acquis une réputation internationale lors d'un symposium conjoint nippo-américain tenu à Tokio.

Trois autorités médicales et pharmaceutiques ont souligné la découverte japonaise à propos de la Kanamycine au cours de la réunion. Il s'agit du professeur Paul A. Bunn, de l'Université de Syracuse, le Dr H. L. Dickson, pharmacologiste en chef de l'Institut de recherches de Bristol, et le Dr H. J. Robinson, pharmacologiste en chef de l'Institut Merck.

La Kanamycine a été développée par le Dr Hamao Umezawa, chef de la section de recherches antibiotiques de l'Institut National de Santé, d'un germe de terre obtenu dans la préfecture de Nagano, Japon central, environ quatre ans passés.

Plusieurs autorités médicales au Japon ont déjà attesté que la nouvelle drogue avait une efficacité phénoménale contre une grande variété d'infections bactériennes, surtout dans les cas où la streptomycine et la pénicilline ne donnaient aucun résultat.

Le Dr Bunn a fait savoir qu'il (A suivre en page 6)

APRÈS UN BON DÉBUT DONNEZ-LEUR LA SUPER MOULÉE SHUR-GAIN 20% POUR LA CROISSANCE DES VOLAILLES

"Au cours des six premières semaines, un départ rapide à l'aide d'une moulée de toute première qualité comme le Super-Début SHUR-GAIN 20% pour les Poussins, est important pour votre troupeau de poulettes. Il est d'égale importance de maintenir le développement hâtif et rapide ainsi obtenu afin que les poulettes soient bien développées quand elles commencent à pondre et puissent résister à de longs mois de ponte intense.

La Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Croissance des Volailles est une ration à fort rendement qui produit un développement complet et économique.

Utilisez la Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Croissance des Volailles et rendez votre élevage plus payant.

D.S. Bachand

Pour vos
ANNONCES CLASSÉES
 Téléphonez à
VI 9-3616

AUCUNE AUTRE BIÈRE N'EST AUSSI BONNE



Seule la Dow est "climatisée" pour vous offrir une saveur pleine et exceptionnelle.



Dow LA BIÈRE GARANTIE

En marge de la nouvelle Exposition de Sherbrooke

du VENDREDI SOIR, 22 AOUT au JEUDI SOIR, 28 AOUT inclusivement. La Direction de la NOUVELLE EXPOSITION DE SHERBROOKE, a demandé à WARD BEAM ASSOCIATES de NEW-YORK, de créer et présenter au terrain de l'Exposition en 1958, un type d'attractions entièrement nouvelles, sur la grande estrade. Le programme sera intitulé "C'EST MERVEILLEUX"

Ce programme est un exhibit musical, très moderne avec des effets scéniques spéciaux qui suit la tendance générale des grands programmes musicaux actuellement à l'affiche du fameux BROADWAY de NEW-YORK.

La scène est en trois dimensions et très élaborée. Le numéro d'ouverture nous fait voir une scène de New-York avec tous ses édifices aux centaines de fenêtres illuminées. On peut distinguer, au fond de la scène, 14 chanteurs et 16 jeunes filles du "NEW-YORK HITS".

La scène du train est basée sur la légende du chauffeur du train "CASEY JONES". C'est une très belle scène qui nous fait voir une gare de chemin de fer du vieux temps, ainsi que l'arrivée du train. Au cours de la durée de cette scène, les différents effets scéniques du son et du chant, donnent une performance sans comparaison.

Une des scènes comprend le Grand Cirque. Les jeunes filles seront habillées de façon à représenter des chevaux avec leurs conducteurs. Certains des ac-

teurs marcheront sur des fils de fer. Il y aura les Circus Barkers, Side Show Ballyhoo, 16 clowns, et à la fin de cette scène, les jeunes filles construiront une grosse tête de clown ce qui créera des applaudissements frénétiques de l'audience.

La scène finale montre un gros volcan en éruption. Les vapeurs et les flammes s'élèvent au-dessus de son cratère. La fumée descend sur la montagne, tandis que 35 personnes sur la scène évoquent les danses des peuples de la jungle. Ce numéro est si fascinant qu'un grand nombre de personnes reviendront plusieurs fois, revoir cette magnifique scène.

Il n'y aura que deux numéros de cirque dans le programme, car la Direction de l'exposition est d'avis que le public aime à voir différents types d'attractions. Voyez les annonces pour les autres attractions.

Il n'y aura que deux numéros de cirque dans le programme, car la Direction de l'exposition est d'avis que le public aime à voir différents types d'attractions. Voyez les annonces pour les autres attractions.

Les attractions de cette année à la Grande Estrade sont des performances qui n'ont jamais été présentées à Sherbrooke ou à la T. V.

Vous pourriez voir toutes ces attractions chaque soir, du dimanche soir le 24 août au jeudi soir le 28 août. Un programme spécial sera donné les soirs du vendredi et samedi les 22 et 23 août. Suivez les annonces concernant le programme de la:

"NOUVELLE EXPOSITION DE SHERBROOKE"

W. G. MacDougall, président
Comité de Publicité.

LANCEMENT D'UN NAVIRE A SOREL

SOREL (UPI) — Le lancement à Sorel d'un des plus modernes navires de recherches pour pêcheries du monde a provoqué un vif intérêt non seulement au Canada, mais encore dans le monde entier. Plusieurs pays ont envoyé des demandes de renseignements au sujet des installations exemplaires qui équipent le A. T. Cameron. Ce bâtiment, qui a été construit pour l'Office de la Recherche en Pêcheries du Canada est du type chalutier, ayant 177 pieds de long et 32 pieds de large. En plus de son équipage, qui sera de 25 hommes, ce navire-laboratoire abritera neuf savants et techniciens.

Cinq laboratoires dotés de l'équipement le plus moderne sont prévus pour les recherches en pêcheries, les études océanographiques et hydrographiques, et pour tous les travaux de relevés en général. Le navire a en outre une soute-réservoir à poissons de grande capacité.

Comme ce bâtiment est destiné à rentrer sous peu en service dans l'Atlantique nord et l'océan arctique, des précautions spéciales ont été prises pour lui assurer une autonomie de croisière de plus de 7,500 milles.

Le A. T. Cameron aura pour ports d'attache Saint-Jean, Terre-Neuve, pendant les deux tiers de l'année, et Halifax le reste du temps. Il permettra de mener à bien plusieurs travaux de recherches intéressants non seulement le Canada, mais plusieurs autres pays pratiquant la pêche dans les eaux froides de cette région du monde.

MERVEILLE D'UNE.....

(Suite de la page 5)

avait utilisé la Kanamycine dans le traitement de 21 cas de tuberculose avancée pendant une période de trois mois. Il a constaté que dans 10 cas les grandes cavités pulmonaires s'étaient refermées ou réduites en dimension après cette période. Il a aussi constaté que les germes étaient devenus négatifs.

Il a ajouté qu'il avait constaté une amélioration dans trois-quarts des cas. La résistance contre la streptomycine, dit-il, n'a pas contrarié les effets.

Le Dr Bunn a également révélé qu'il avait obtenu des résultats remarquables dans 38 d'un total de 44 cas d'infection staphylococcique, surtout dans les cas indiquant de la résistance contre la pénicilline. Il a obtenu de semblables résultats dans 67 d'un total de 90 cas de germes de gram négatifs, notamment l'infection des voies urinaires, a-t-il ajouté.

Il a cependant souligné que la Kanamycine avait ses désavantages en ce que la section auditive du huitième nerf crânien est souvent blessée après l'absorption de plus de 30 grammes, alors que l'usage indépendant encourage la résistance contre la drogue. Toutefois, de tels défauts peuvent être facilement corrigés.

LE PLUS GROS SOLARSTAT DU MONDE

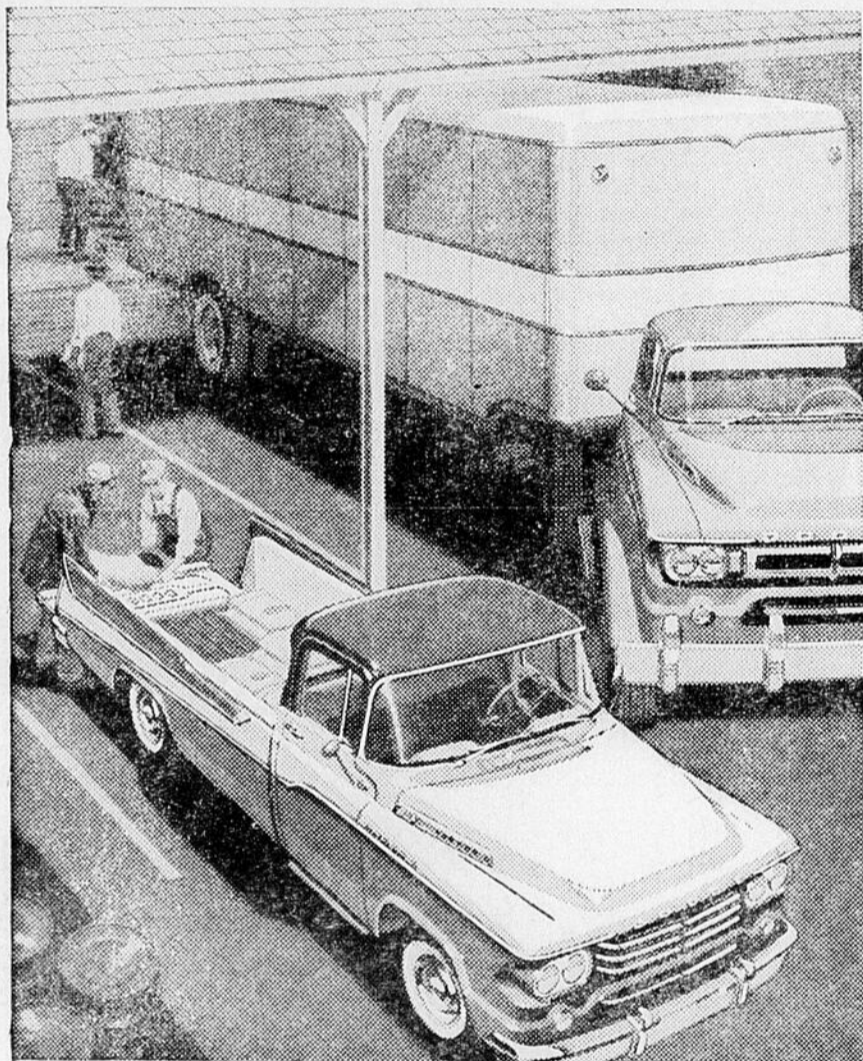
On a récemment complété à l'Observatoire astronomique de l'Université de Kyoto le plus gros solarstat du monde. Il a fallu cinq mois pour en rassembler les parties.

Le solarstat se compose de quatre miroirs réflecteurs, dont deux ont un diamètre de 70 centimètres et les deux autres 50 centimètres. L'un des plus petits miroirs est concave.

Le solarstat servira à des observations minimes de divers phénomènes sur la surface du soleil.

(à suivre en page 13)

PROFITEZ-EN MAINTENANT !



Les SURPUISSANTS DODGE 1958 les plus avantageux, les plus économiques !

- * Vous profiterez des sensationnelles aubaines d'été offertes pour l'achat du camion Dodge de votre choix, quel qu'il soit. Son prix modique ne saurait manquer de vous plaire.
- * Vous profiterez de l'augmentation du poids brut du véhicule, qui vous permet d'accroître vos charges utiles et vos profits à tous les voyages!
- * Vous profiterez de l'économie des fringants nouveaux V-8, qui vous permettront de compléter votre parcours plus rapidement.
- * Vous profiterez de l'élégance du nouveau style élancé, si moderne que votre camion Dodge vous vaudra toujours la plus forte allocation d'échange.

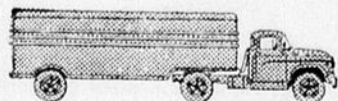
Car Dodge vous apporte une foule d'avantages exceptionnels. Les D-100 d'une demi-tonne sont pourvus d'une nouvelle transmission manuelle à trois vitesses, de fonctionnement ultra-doux... ou, si vous le désirez, de la transmission automatique moderne LoadFlite à boutons-poussoirs, si commode. Ces mêmes modèles sont également dotés de nouveaux ressorts arrière à autoréglage, vous assurant le confort d'une voiture de luxe.

Les camions Dodge sont avantageux sur toute la ligne. Que vous choisissiez un puissant V-8 ou le nouveau Six amélioré, vous avez la certitude que votre Dodge est entièrement construit pour vous assurer un fonctionnement sûr. Vous en avez beaucoup plus pour votre argent lorsque vous adoptez DODGE! Venez le constater, dès la première occasion.

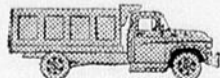
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

CAMIONS "JOB-RATED" DODGE

P.B.V. DE 4,250 LB. À 46,000 LB.; P.B.C. JUSQU'A 65,000 LB.



Tracteur D700— jusqu'à 50,000 lb. P.B.C.



D500 à benne basculante— P.B.V. max., 19,500 lb.



D300 à ridelles— P.B.V. max., 9,000 lb.



D100 à panneau— P.B.V. max., 5,000 lb.



D100 express— P.B.V. max., 5,000 lb.

C'est le moment d'adopter les camions de style élancé ➤

Votre dépositaire Dodge-De Soto se fera un plaisir de vous faire faire une randonnée d'essai.

MAURAI AUTOMOBILES Limitée

FORD - EDSEL - CAMIONS FORD

RUE MAIN EST

COATICOOK

TÉL. VI 9-2767



Ne manquez pas de prendre part à la **GRANDE VENTE 30e Anniversaire** **Chez KAY & SON - 22-24 Main, Coaticook** Epargnez de 1/4 à 1/2 sur l'achat d'un manteau ou d'un paletot

QUE VAUT LA STATION PISCICOLE DANS NOTRE RÉGION ?

Cette question recevra une réponse plus précise à mesure que nous en parlerons maintenant car l'été amènera des foules plus massives dans nos Cantons de l'Est et il nous sera plus facile d'en juger par la quantité qui se rendra à notre Station Piscicole. L'augmentation du nombre de visiteurs depuis les trois dernières années est un indice des plus encourageants. De plus en plus nombreux sont les gens qui ont entendu parler, connaissent ou ont trouvé de la publicité sur ce coin de notre région. Nous vous avons reproduit des lettres venant des provinces voisines, d'associations, d'organismes de publicité, d'organismes d'état tant du Canada que des Etats Unis.

Voici encore aujourd'hui quelques témoignages mérités grâce à la brochure publicitaire. Il ne faut cependant pas croire que c'est la brochure elle-même qui accapare tous les éloges. Elle est bien faite sans doute mais l'admiration qu'elle soulève vient des panoramas qu'elle représente, de la documentation complète et précise qu'elle donne, et de l'utilité qu'elle procure aux visiteurs. Ce mérite revient à la Providence mais Elle ne nous défend pas d'en profiter pourvu que ce soit d'une façon honnête et raisonnable. C'est pourquoi, il convient d'encourager tout mouvement qui tente d'améliorer les services ou accommodations touristiques dans notre région. La Providence a fait sa part, faisons la nôtre.

Qui dit
"un
p'tit
coup
d'oeur,"



dit:
'gros gin'
de Kuyper

Blended Gin—
Distillé au Canada

Passons maintenant aux témoignages venant du Québec.

COLLEGE BOURGET

Rigaud, le 12 février 1958.

M. Louis-Roch Séguin,
Chambre de Commerce des
Jeunes, Coaticook, Québec.

Cher monsieur,

J'accuse réception de votre petit mot, ainsi que de l'envoi de 55 copies de votre-agréable et instructive publication sur votre station piscicole des Cantons de l'Est.

Nul doute que mes jeunes sauront en profiter, et décideront un jour ou l'autre leurs parents à aller rendre visite à cet intéressant centre d'attraction de votre région.

Veillez croire, cher monsieur, à ma religieuse considération.

Père Louis Genest, c.s.v.

Collège Bourget,

Rigaud, Québec.

★

CLUB 4-H

La Tuque, le 11 mars, 1958.

M. Louis-Roch Séguin,
73, rue Child,
Coaticook, Qué.

Monsieur le Président,

C'est avec intérêt que j'ai parcouru votre brochure sur la Station Piscicole des Cantons de l'Est.

Les 4-H seront mis au courant de vos intéressantes activités. Tous nos remerciements.

A l'occasion, nous nous ferons un plaisir de visiter cette jolie et intéressante pisciculture des Cantons de l'Est.

Nous avons fait la demande de dorés. Pourriez-vous nous indiquer un endroit où l'on pourrait se procurer de l'achigan à petite bouche ?

Votre tout reconnaissant,

Frère Evariste,

Secrétaire du club 4-H,

La Tuque.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

Cabinet du ministre
Province de Québec

Québec, 25 avril 1958.

M. Louis-Roch Séguin, Président
Comité touristique du Jeune
Commerce de Coaticook,
Comité de Stanstead, P. Q.
Cher monsieur,

Je vous prie d'agréer mes remerciements pour l'intéressante brochure, que vous m'avez fait parvenir, sur la Station Piscicole des Cantons de l'Est.

Votre tout dévoué,

Roméo Lorrain,

Ministre des travaux publics

Conseils à la ménagère

L'été n'étant plus loin, il est temps de tirer le meilleur parti possible des fruits de primeur. Fraises, framboises et cerises font de délicieux desserts et peuvent être facilement congelées, ménageant ainsi un menu estival pour les mois d'hiver.

La préparation de cocktails et de desserts à partir de fruits frais présente des difficultés, dont, la tendance à la décoloration et à la perte de saveur et d'arôme. Un moyen excellent de surmonter ces inconvénients est de saupoudrer les fruits de la préparation acide ascorbique-saccharose. L'acide ascorbique empêche la décoloration de fruits par l'oxygène de l'air et leur conserve leur saveur originale. La saccharose est un sucre naturel trouvé dans beaucoup de fruits.

Ce même mélange est aussi d'une grande aide à ceux qui congèlent les fruits. Grâce à lui, il n'y a pas de dispersion de l'arôme durant la préparation et, même dans le congélateur, les fruits gardent leur saveur et leur couleur. Nous vous donnons plus bas une recette pour l'utilisation efficace de la préparation pendant la mise en conserve des fruits congelés.

Avant de couper les fruits, préparer un sirop en diluant du sucre dans de l'eau. Utiliser de l'eau chaude pour obtenir des solutions plus claires. Pour la plupart des fruits un sirop de consistance moyenne sera utilisé de préférence: on l'obtiendra en ajoutant 3 1/2 tasses de sucre à une pinte d'eau.



Café Glacé Viennois et Kuchens au Café — délicieuses créations de la bonne cuisine européenne. Servis ensemble, ils constituent un goûter parfait pour les jours chauds.

Laisser le sirop refroidir complètement. Ensuite, ajouter une cuillerée à thé du mélange acide ascorbique-saccharose pour chaque tasse de sirop froid. Remplir de sirop le quart du récipient et y ajouter directement les fruits en les coupant au fur et à mesure. Tasser les fruits au fond du récipient et ajouter assez de sirop

pour les recouvrir. Le sirop doit toujours recouvrir les fruits. Laisser un espace libre d'un demi-pouce à un pouce avant de fermer hermétiquement et de faire congeler.

**ENCOURAGEZ NOS
NOS ANNONCEURS**

ACCIDENT DE VOYAGE

Montant d'assurance en cas de mort accidentelle

Termes d'assurance	5,000	10,000	15,000	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	45,000	50,000
3 jours	\$ 1.00	\$ 2.00	\$ 3.00	\$ 4.00	\$ 5.00	\$ 6.00	\$ 7.00	\$ 8.00	\$ 9.00	\$10.00
4 jours	1.25	2.50	3.75	5.00	6.25	7.50	8.75	10.00	11.25	12.50
5 jours	1.50	3.00	4.50	6.00	7.50	9.00	10.50	12.00	13.50	15.00
7 jours	2.00	4.00	6.00	8.00	10.00	12.00	14.00	16.00	18.00	20.00
10 jours	2.70	5.40	8.10	10.80	13.50	16.20	18.90	21.60	24.30	27.00
15 jours	3.50	7.00	10.50	14.00	17.50	21.00	24.50	28.00	31.50	35.00
21 jours	4.00	8.00	12.00	16.00	20.00	24.00	28.00	32.00	36.00	40.00
27 jours	4.50	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00
31 jours	5.00	10.00	15.00	20.00	25.00	30.00	35.00	40.00	45.00	50.00
45 jours	6.50	13.00	19.50	26.00	32.50	39.00	45.50	52.00	58.50	65.00
60 jours	8.00	16.00	24.00	32.00	40.00	48.00	56.00	64.00	72.00	80.00
75 jours	9.00	18.00	27.00	36.00	45.00	54.00	63.00	72.00	81.00	90.00
90 jours	10.00	20.00	30.00	40.00	50.00	60.00	70.00	80.00	90.00	100.00
120 jours	13.00	26.00	39.00	52.00	65.00	78.00	91.00	104.00	117.00	130.00
150 jours	16.00	32.00	48.00	64.00	80.00	96.00	112.00	128.00	144.00	160.00
180 jours	18.00	36.00	54.00	72.00	90.00	108.00	126.00	144.00	162.00	180.00

JEAN LINCOURT, F. I. I. C.

Edifice DuRocher

Coaticook

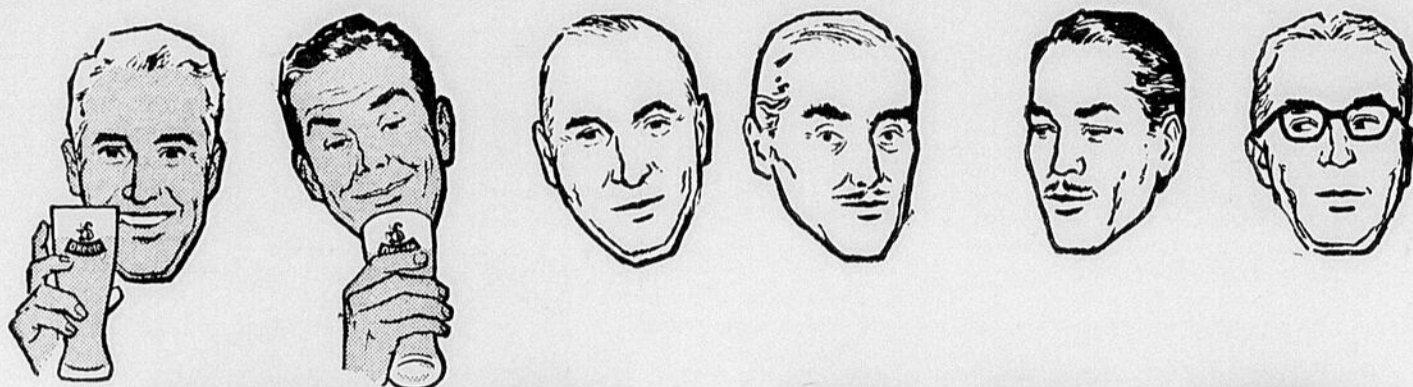
Tél. VI 9-2703

VIC et ALICE

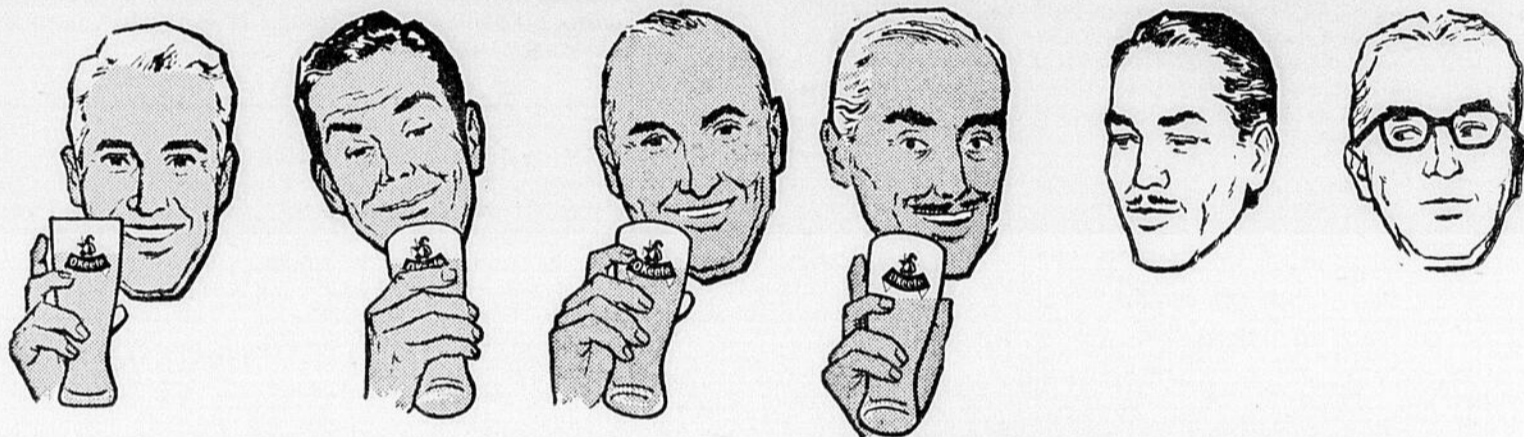
par Domino-Wide Features



Où que vous allez dans Coaticook



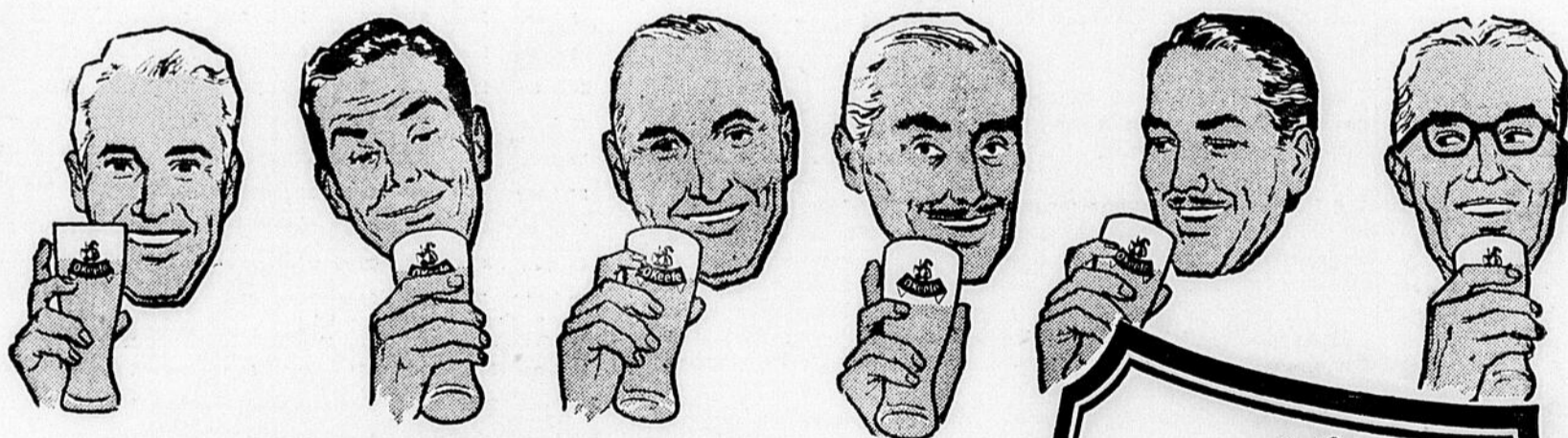
PLUS



DE GENS TOUS LES
JOURS ADOPTENT

O'Keefe

...LA BIÈRE DOUCE!



POURQUOI?

PARCE QU'ELLE EST BRASSÉE AVEC DU
HOUBLON SANS GRAINES POUR EN ÉLIMINER
TOUTE TRACE INDÉSIRABLE DE GOÛT AMER.



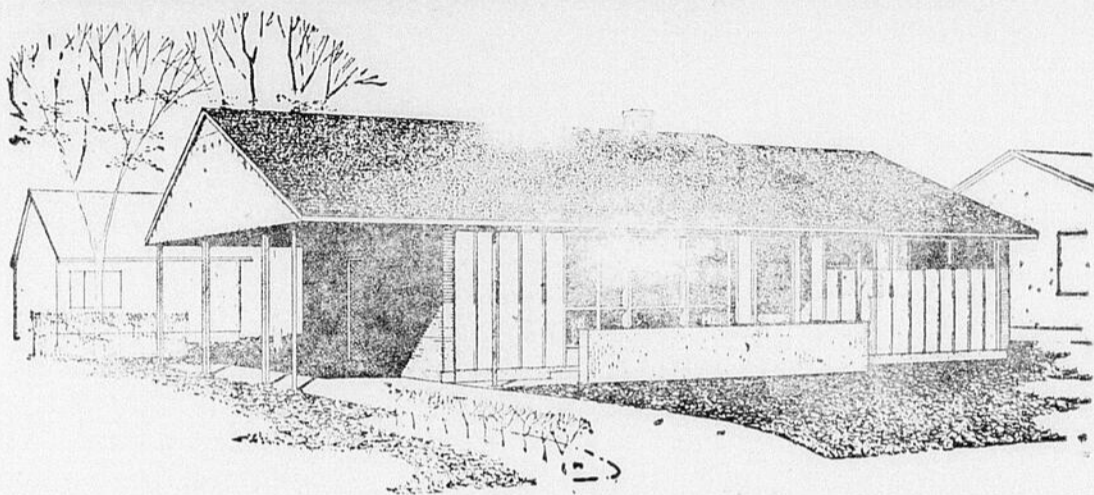
Buvez **O'Keefe**...LA BIÈRE DOUCE!



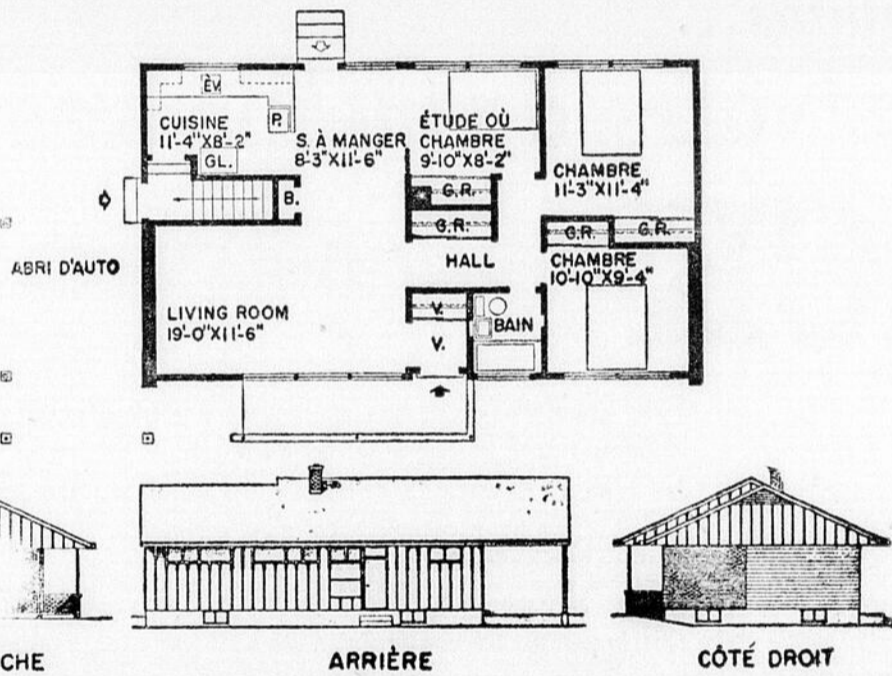
EPARGNEZ DE L'ARGENT ! GRANDE VENTE 30e Anniversaire Chez KAY & SON - 22-24 Main, Coaticook

Réduction de 25% à 50% sur nos manteaux de printemps

Nouveaux Modèles de Maisons Canadiennes



MODÈLE 268: Le modèle de ce petit bungalow de trois chambres, a été préparé par le bureau d'architectes Huet et Secord, de Hamilton. D'après le plan, la troisième chambre peut être employée à d'autres fins, si on le désire, et le sous-sol comprend un espace pour l'entreposage, pour le jeu et pour une salle familiale. L'aire totale de parquet de la maison est de 1,018 pieds carrés et les dimensions extérieures, y compris l'abri pour auto, sont de 52 pieds 4 pouces sur 24 pieds 3 pouces. On peut se procurer les épures de ce plan au prix minimum à la Société centrale d'hypothèques et de logement.



Gagnant de la soirée de bingo à St-Marc

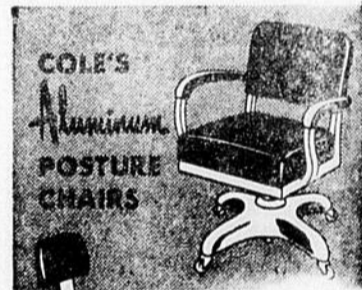
La grande soirée organisée à la salle St-Marc récemment a remporté beaucoup de succès. Voici les noms des gagnants des prix, les noms de leurs donateurs et les prix gagnés. M. Jos Fournier a gagné le premier prix de présence, un tapis, don de Mmes Roland Lamarre et R. Dubé, tandis que Mme Donald Dawson a remporté un service à Cocktail offert par Alkas, épicière.

Les prix spéciaux ont été mérités de la façon suivante: Jean-Paul Lemay, un fer à repasser, don des Dames de Ste-Anne, Mme Eugène Létourneau, une lampe, don des Dames de Ste-Anne, Mme Gérard Caron, un jardin chinois, don des Dames de Ste-Anne, M. Denis Bourgeault, un panier à linge, don des Dames de Ste-Anne, Mme Damien Caron, un bouquet, don de Mme E. Robinson, Mme Louis Beaulieu, un tapis tressé, don de Mme Jos Binette, Marguerite Thibodeau, un tapis, don de Mme Gédéon Vachon, Mme Paul Roussel, une couverture, don de Mme Alfred Dubé, Denise Caron, un crayon, don de M. Denis Marcoux, Mme Léonard Arnold, un tapis, don de Mme Olivier Hébert, M. Michel Caron, une coutellerie, don de Mme Oscar Lamoureux, M. Guy Brouillard, un centre de table, don des Dames de Ste-Anne, Mme Pierre Dutil, une nappe, don de Mmes R. Gosselin et Maurice Huberdeau, Mme Réal Bouchard, un plat à hors-d'œuvre, don de Mme André Desforges, Léon Paquette, un ensemble de serviettes, don de Mme Alvida Corbeil, Mme A. Bissonnette, un plat à hors-d'œuvre, don de Mme Léonard Arnold, M. Fréjuste Lemay, une marmite, don de Mme Albert Marcoux, Mme Louis Lapointe, une paire de bas, don des Dames de Ste-Anne, M. Lionel Cyr, des débarbouillettes, don des Dames de Ste-Anne, Jeanette Lavoie, un plat, don de Mme Raymond Brault, Mme Philippe Bouchard, un cabaret et ensemble de verres, don de Mme A. Goupil, Roger Laroche, un cendrier, don d'une Dame de Ste-Anne, Mme Wilfrid Fournier, plats, don de M. Norbert Moreau, Mme Léo Inkel, un tablier, don d'une amie, M. Pierre Dutil, un vase à fleur, don

de Mme L. Beaulieu, Lise Bolduc, un centre de table, don des Dames de Ste-Anne, Mme J. Carignan, un ensemble de bols, don de Mme Zéphirin Lemay, Emile Bégin, des mouchoirs, don de Mme A. Marcoux, Luc Marcoux, un service à pique-nique, don de Mme Eugène Létourneau, Mme Léopold Fortin, des serviettes, don de Mme Corinne Hurd, Mme Denis Marcoux, des bibelots avec fleurs, don de Mme Fréjuste Lemay, Mme Léo Inkel, des mouchoirs, don de Mme Z. Lemay, Mme Gédéon Vachon, un tablier, don de Mme J. Héroux, Mme Ernest Ladouceur, du papier à lettre, don des Dames de Ste-Anne, Mme Gratia Guay, une assiette à gâteau, don de Mme Jos Houle, Mme Réal Beaulieu, une couverture d'enfant donnée par elle-même, Mme L. Inkel, Nicole Hébert et Pierre Meloche ont gagné des bibelots tandis qu'une dame a remporté un service à jus de fruits offert par Mme Amédée St-Pierre, Mme Albert Marcoux un tablier, don de Mme Albert Leclerc et Mme Réal Tremblay, un centre de table, don de M. O. Hébert.

Les organisatrices de la soirée remercient les généreuses personnes qui ont offert des prix pour cette soirée.

ENCOURAGEZ VOTRE JOURNAL LOCAL



Chaise de bureau "EXECUTIVE" siège: 19 1/2" x 17 1/2" x 38" No 2550 .. \$79.50
Chaise "STENO" No 2815 .. \$29.95

Siège recouvert de Caoutchouc spongieux recouvert de matériel "fabri-coated". Couleurs: brun, gris, rouge, vin, vert.

Imprimerie Garceau Limitée

16, rue Court Coaticook
Téléphone VI 9-3616

Hey, Mabel!



Black Label!



LES MEILLEURES BIÈRES AU MONDE SONT BRASSÉES CHEZ CARLING

Notre "méthode deux comptes" vous aidera à épargner

1. Vous n'utilisez votre Compte d'Épargne que pour économiser.
2. Pour payer vos comptes, vous utilisez un Compte de Chèques distinct.

Faites-en l'essai à n'importe laquelle de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Coaticook: J. J. A. HALLE, Gérant.
Autres succursales à Sherbrooke et Rock Island

DIX LEÇONS DE BONHEUR

A la sortie des classes, les étudiants et les étudiantes se demandent avec raison ce qu'il adviendra d'eux plus tard. Certains s'interrogent avec angoisse et appréhension, d'autres, avec crainte. En effet, pas un jeune homme ou une jeune fille de seize, dix-huit ans, qui en est à sa dernière année d'étude, ne peut considérer l'avenir avec indifférence et détachement. Ils sont à un carrefour de leur vie, et il convient que ce carrefour soit contourné avec sagesse, prudence, intelligence et discernement pour pouvoir partir dans la vie avec des décisions fermes, des résolutions précises et une connaissance, sinon pratique, du moins théorique du rôle qu'ils auront à remplir dans la société.

Cette connaissance théorique, bien sûr, les parents et les éducateurs se sont dévoués à leur inculquer, les premiers par la bouche de l'expérience, les seconds par leur science et leur compréhension des jeunes. Mais il faut quand même que l'étudiant, l'étudiante, au sortir du collège ou du couvent, fasse l'effort personnel d'étudier les diverses vocations qui les sollicitent, pour être en mesure de jauger leurs aptitudes, leurs qualités, leurs goûts, d'une façon raisonnée.

Le Cours d'Orientation dans la

vie est tout indiqué pour aider les jeunes à se connaître. Ils apprendront dans les dix leçons du cours des différents aspects des trois grandes vocations: le sacerdoce ou la vie religieuse, le célibat et le mariage. C'est le temps ou jamais pour eux d'éviter les erreurs et les regrets. Ah! si j'avais su!... dit-on. Oui, les jeunes d'aujourd'hui ont le grand avantage de pouvoir dire: je sais, ou... je saurai. Il suffit pour eux de s'inscrire au cours d'Orientation dans la vie que le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa met à leur disposition. Cela constituera pour eux un agréable emploi de vacances et dissipera l'angoisse qui les tenaille devant le mystère de demain.

Tous les étudiants et étudiantes, de même que tous les jeunes gens et jeunes filles qui sont indécis devant leur avenir profite-

ront grandement de ce cours, à formule tellement pratique, puisque c'est un cours par correspondance.

Nous vous invitons donc à demander de plus amples renseignements sur ce cours qui suscite l'admiration et les félicitations de tous ceux et celles qui en ont déjà profité.

Je désire obtenir, sans engagement de ma part, tous les renseignements sur le cours d'Orientation dans la vie.

Nom:

Adresse:

**Le Service d'Orientation dans la Vie,
Le Centre Catholique,
1, rue Stewart,
OTTAWA, ONT.**

N'ayez pas le pied trop lourd

QUEBEC — Le risque d'être impliqué dans un accident fatal, ou de commettre un homicide, augmente considérablement à chaque "saut" que fait l'aiguille de l'indicateur de vitesse. C'est elle qui détermine la violence du choc en cas de collision, rappelle un porte-parole du Ministère provincial des Transports et des Communications.

Dévier de son chemin pour éviter un accrochage n'est pas toujours pratique sur une route à grande circulation, et la moindre dissymétrie dans le réglage des freins accentue la tendance de déraper et de perdre le contrôle du véhicule. LEVER A

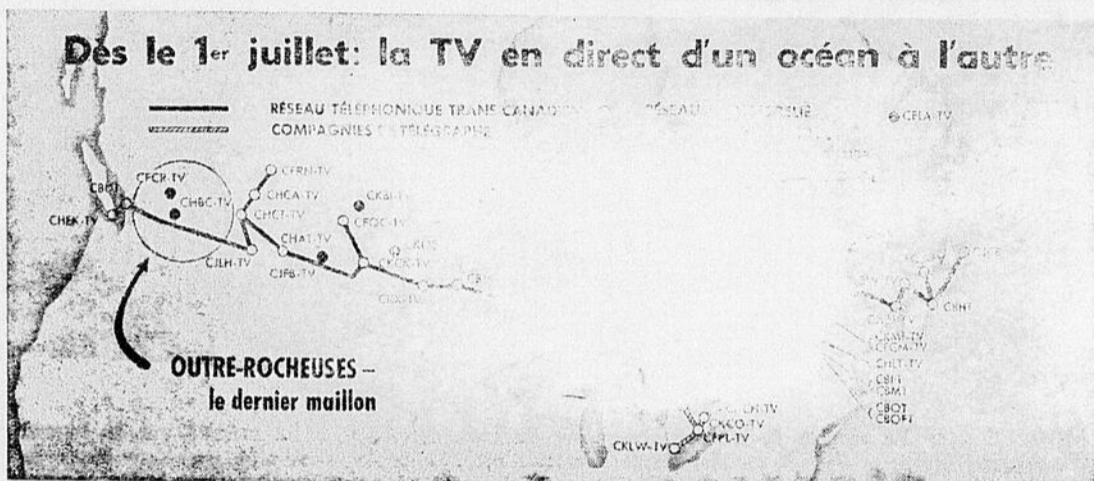
TEMPS LE PIED DE L'ACCELERATEUR, est le véritable remède. Freiner avant d'entamer un virage en est un autre qui a sauvé de nombreuses vies.

Quel que soit le perfectionnement de la machine, c'est la valeur de l'homme derrière le volant et son sens de responsabilité qui décideront dans une situation critique.

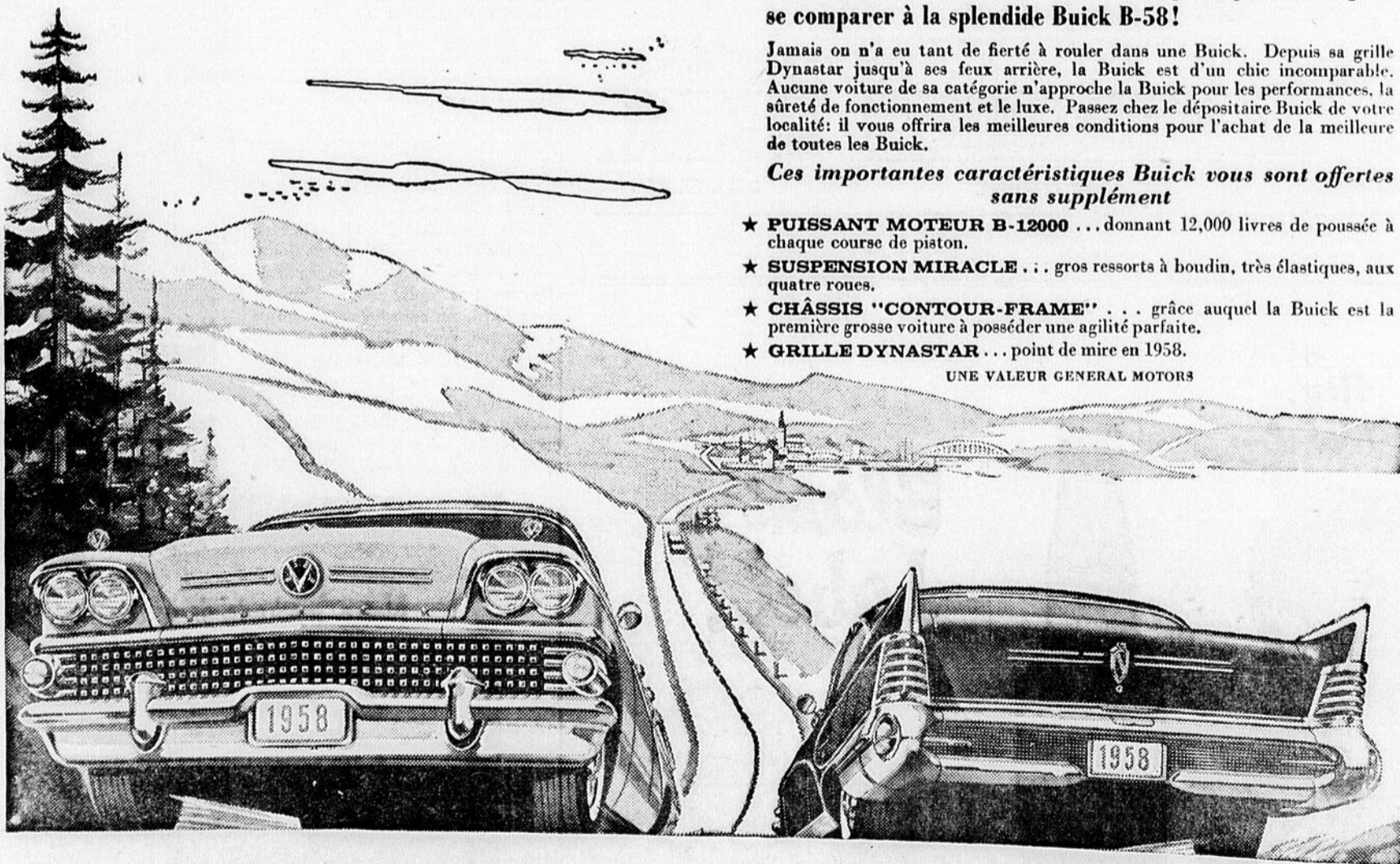
Il faut que chacun prenne une part active à la campagne de prévention et d'éducation menée par le Comité provincial de Sécurité Routière. Il est donné à chacun l'occasion de contribuer à la réduction des tragédies qui assombrissent les joies de la belle saison.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Le réseau micro-ondes transcontinental, qui sera inauguré le 1er juillet, placera la télévision canadienne au premier rang du monde quant à l'étendue du territoire desservi. On sait déjà que le Canada possède également le plus important réseau de langue française et que Montréal est, en outre, le troisième centre mondial pour la production des programmes de télévision en direct.



C'est plus vrai que jamais... quand il se construira de meilleures autos **BUICK** les construira



Pour l'élégance, les performances et le prestige, rien ne peut se comparer à la splendide Buick B-58!

Jamais on n'a eu tant de fierté à rouler dans une Buick. Depuis sa grille Dynastar jusqu'à ses feux arrière, la Buick est d'un chic incomparable. Aucune voiture de sa catégorie n'approche la Buick pour les performances, la sûreté de fonctionnement et le luxe. Passez chez le dépositaire Buick de votre localité: il vous offrira les meilleures conditions pour l'achat de la meilleure de toutes les Buick.

Ces importantes caractéristiques Buick vous sont offertes sans supplément

- ★ PUISSANT MOTEUR B-12000 ... donnant 12,000 livres de poussée à chaque course de piston.
- ★ SUSPENSION MIRACLE ... gros ressorts à boudin, très élastiques, aux quatre roues.
- ★ CHÂSSIS "CONTOUR-FRAME" ... grâce auquel la Buick est la première grosse voiture à posséder une agilité parfaite.
- ★ GRILLE DYNASTAR ... point de mire en 1958.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

COUILLARD AUTOMOBILES INC.

RUE MAIN EST

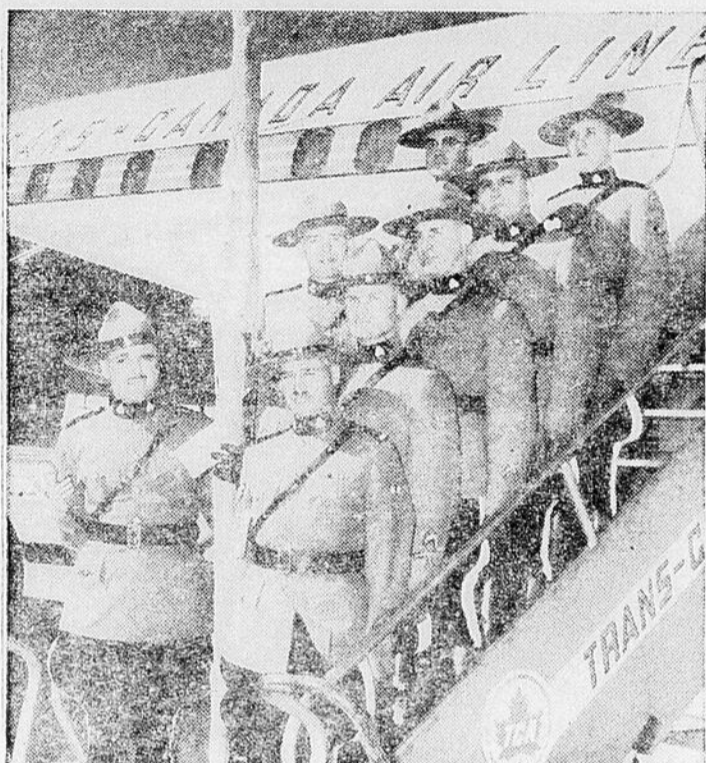
COATICOOK

TÉL. VI-9-2774



C'est le temps de profiter de la
GRANDE VENTE 30e Anniversaire
Chez KAY & SON - 22-24 Main, Coaticook
GRANDE RÉDUCTION À TOUS LES RAYONS

EN ROUTE POUR BRUXELLES



Huit membres de la Gendarmerie royal canadienne ont quitté Montréal récemment par Super Constellation d'Air Canada pour Bruxelles et la Foire internationale. Un érable, qui fut transporté sur le même vol, est un don de la société Air Canada au jardin botanique de Bruxelles. Air Canada a inauguré son service direct entre Montréal et Bruxelles le 2 avril. Les gendarmes sont, de gauche à droite: le sergent M. S. X. Thériault, d'Ottawa; le caporal O. R. Aubry, de Valleyfield, P. Q.; et les constables Henry Eckert, de Brooks, Alberta; Bruno Toews, de Toronto, J. L. Godin, de Toronto; Paul Rodrigue, de Montréal, Herbert Hoswitschka, de Yorkton, Saskatchewan; et Wilfred Frank de Toronto.

70e anniversaire du
"PRODIGE DES YEUX"
de Notre-Dame du Cap

Les pèlerins se feront nombreux à Notre-Dame-du-Cap, dimanche prochain, le 22 juin, pour célébrer avec reconnaissance le 70e anniversaire des "YEUX OUVERTS", l'un des deux grands prodiges d'une VIERGE toute canadienne, à l'origine des pèlerinages au Sanctuaire national du Cap-de-la-Madeleine. En 1888, trente années après les apparitions de Lourdes, neuf seulement après le merveilleux "PONT DES CHAPELETS", (nom donné par la foi populaire au miraculeux pont de glace de mars 1879), le 22 juin exactement, jour où l'église de 1714 était dédiée officiellement à la Reine du T. S. Rosaire, la gracieuse Statue, nouvellement installée au maître-autel, s'animait, ouvrait ses yeux pendant environ dix minutes devant trois témoins dignes de foi: le curé Luc Désilets; le Père Frédéric, o.f.m. dont la cause de béatification est introduite à Rome; et un malade, Pierre Lacroix, de Trois-Rivières. Cette animation des yeux et le long regard

de la Vierge furent interprétés par les heureux voyants comme un désir de la Reine du Ciel d'y attirer les foules en pèlerinage, et une promesse maternelle de regarder avec bonté ceux qui viendraient l'invoquer avec confiance dans son sanctuaire. Selon le délicat Henri D'Arles, cette Madone du Cap n'est pas comme tant d'autres; ses traits res-

sent au fond de l'âme. "Qui l'a regardée une fois voudrait la contempler toujours". Le jour du "PRODIGE DES YEUX", le Père Frédéric eut des paroles dont la note authentiquement prophétique nous émerveille même aujourd'hui: "Dorénavant, ce Sanctuaire sera celui de Marie. Des pèlerins viendront de toutes les familles de la paroisse, de toutes les paroisses du diocèse, et de tous les diocèses du Canada. Oui, cette petite maison de Dieu sera trop exigüe pour contenir les foules qui viendront invoquer la puissance et la munificence de la douce vierge du Très Saint Rosaire.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Voyagez *rapidement*
 et *confortablement*



Faites le trajet pittoresque de Jasper au coeur des Rocheuses

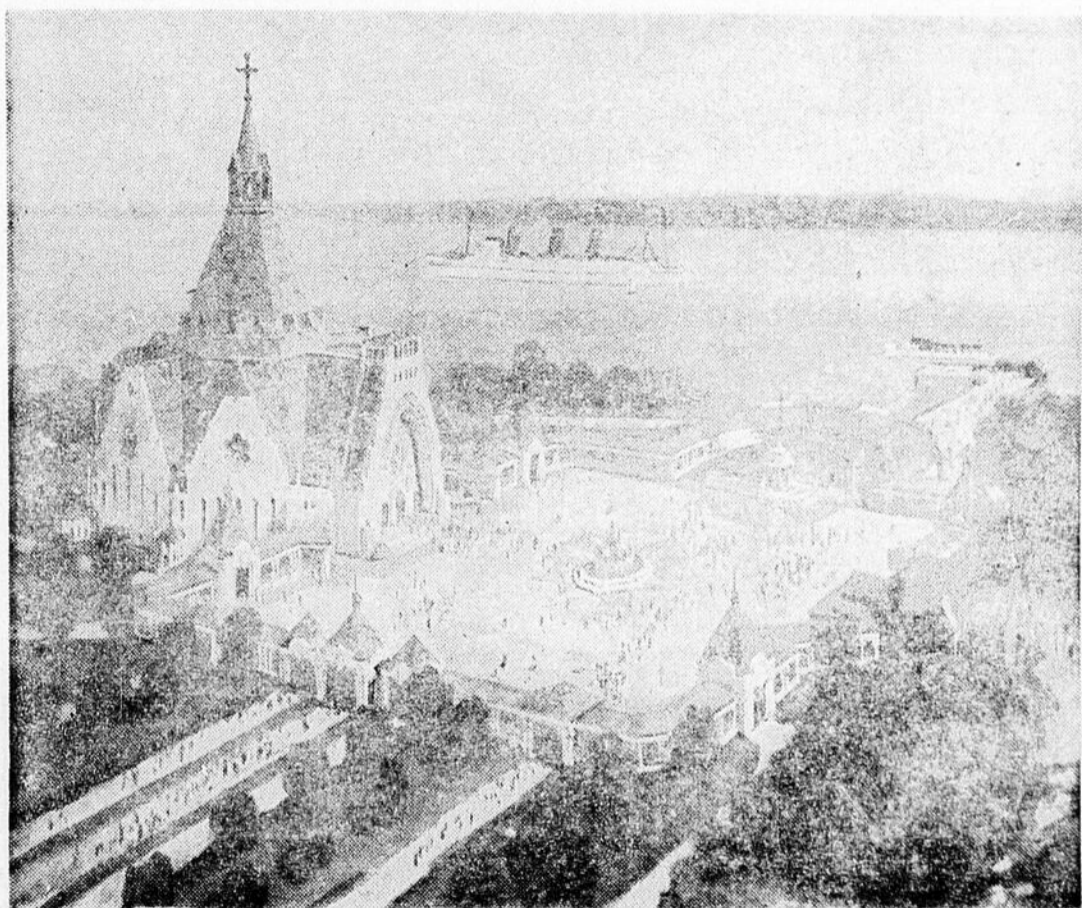


Service quotidien est et ouest
 desservant
 Montréal - Ottawa - Toronto
 Winnipeg - Saskatoon - Edmonton
 Jasper - Vancouver

CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA



Pour renseignements et location de places,
 consultez votre représentant du Canadien National.



Si vous voulez vivre, ralentissez



Le Canada fait sa large part pour les réfugiés

En dehors de l'Europe, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juillet, ce sont les Etats-Unis, le Canada et l'Australie qui ont accueilli le plus grand nombre de réfugiés du communisme. Mais par rapport à leurs populations respectives, le Canada et l'Australie surclassent les Etats-Unis quant à l'ampleur de l'accueil fait aux évadés.

Depuis la fin de la guerre, 1-500,000 réfugiés environ ont été absorbés par l'Occident. Dans l'ensemble, le monde libre a donc témoigné d'une impressionnante capacité d'absorption. Mais c'est une maigre consolation pour le "résidu": 200,000 individus qui n'ont jamais pu franchir les barages du reclassement.

Pourquoi ces malheureux ont-ils échoué? La raison essentielle en est que la porte ne s'est jamais ouverte assez large pour admettre tout le monde.

Alors que les quotas d'immigration américaine limitent strictement à 15,065 par année le nombre des réfugiés provenant de l'autre côté du rideau de fer, la politique d'immigration canadienne et australienne est en grande partie axée sur les données du marché du travail. Plus encore que les Etats-Unis, ces deux pays ont fait de la jeunesse, des muscles et des talents les critères du parfait immigrant. Mais pour nombre de réfugiés, malades ou trop âgés, les chances d'émigration vers les principaux havres étrangers demeurent minimes.

Que peut-on faire pour remédier à la situation? La commission civile chargée d'étudier le problème des réfugiés a émis

cette suggestion essentielle qu'une conférence du monde libre soit appelée à établir un programme d'urgence destiné à résoudre ce problème. Un tel programme requiert un assouplissement des lois et des critères de l'immigration dans tous les pays qui accueillent les évadés. Il sera également nécessaire que ces pays s'entendent sur une proportion équitable de réfugiés "actifs" à admettre pour un réfugié "non assimilable".

L'arrière étant ainsi liquidé, poursuit Sélection, il deviendra possible de traiter les nouveaux réfugiés rapidement et humanement. La sagesse politique, telle qu'elle se définit en fonction de la guerre froide, coïncide avec les impératifs de la compassion et de la conscience. Les procédés de triage doivent être simplifiés, normalisés et, par-dessus tout, accélérés.

Pour enrayer l'exode des médecins ruraux

D'un bout à l'autre du continent, des municipalités rurales, qui depuis des années n'avaient plus de praticien attiré, peuvent enfin se vanter de posséder leur propre médecin, peut-on lire dans Sélection du Reader's Digest de juillet.

Par des ventes aux enchères, des pique-niques, des dîners, des soupers, des séances de variétés et autres divertissements, chacune de ces localités cherchait à se procurer les fonds nécessaires à la construction d'une clinique, afin d'attirer chez elles un médecin résident. Et elles y ont réussi dans le cadre d'un vaste mouvement qui est en train de faire échec à l'inquiétant exode des médecins ruraux.

Mais pourquoi donc, dira-t-on, un médecin ne peut-il installer un cabinet à la campagne sans l'aide de la collectivité? Les exigences de la médecine moderne fournissent la réponse.

Un médecin qui a abandonné la clientèle urbaine parce qu'il préférerait la généreuse population dont l'offre d'un hôpital de 16 lits l'avait attiré, déclare: "Le temps n'est plus où un médecin de campagne pouvait se contenter de quelques instruments dans une petite valise noire. Les petites agglomérations manquent en général des possibilités thérapeutiques que l'on trouve dans les grandes villes. L'équipement médical moderne indispensable doit être acheté dès l'installation, et rares sont les médecins débutants qui en ont les moyens".

Un grand nombre d'entre eux, installés avec succès dans des districts ruraux, déclarent n'avoir rien à envier, du point de vue financier, à leurs confrères exer-

çant la médecine générale ailleurs. De fait, des chiffres prouvent que ces praticiens jouissent en moyenne d'un revenu plus élevé que ceux des grandes agglomérations, tout en bénéficiant de conditions de vie moins onéreuses.

Au fur et à mesure que se multiplient les exemples de parfaite entente entre médecins et populations rurales, continue l'article de Sélection, certaines autorités voient dans ce mouvement autre chose et plus qu'un service efficace de placement. Voici à cet égard l'opinion du secrétaire général d'un conseil médical:

—Lorsqu'une localité recherche un médecin, elle en profite pour se

mettre sur son trente-six, et pas seulement en édifiant une clinique. En prévision de ce qu'en pensera le futur praticien, la population commence à se passer en revue et à faire le bilan de ses ressources. Elle vérifie le bon état de l'aqueduc et des égouts, elle achève la réalisation, longtemps différée, du programme d'expansion scolaire. De sorte qu'il ne s'agit plus uniquement d'un nouveau médecin et d'une clinique, mais d'une ville mieux organisée, plus agréable à habiter, susceptible d'attirer en grand nombre les familles les plus recommandables. En un mot, une ville qui entreprend d'attirer un médecin est une ville qui se développe et se modernise.



Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

LES APÉRITIFS FONT LES DÎNERS AGRÉABLES



Il est facile de donner une note joyeuse aux dîners en prenant le temps de servir un apéritif. Un bol ou un gobelet de soupe bien nourrissante... des verres de V-8 ou de jus de fruit refroidi. Tous les apéritifs plairont s'ils sont appétissants. Les vôtres et vos invités apprécieront cette pause rafraîchissante avant le plat principal. Pour qu'il n'y ait pas de travail supplémentaire pour vous, Madame l'hôtesse, vous pourrez préparer un repas du genre "servez-vous vous-même".

Ce soir, commencez par une soupière pleine de soupe, que tout le monde appréciera. Quoi de plus printanier que ces soupes et garnitures—

Soupe aux asperges avec des amandes grillées ou des croûtons

Bouillon de bœuf avec des tortillons de zeste d'orange
Minestrone avec du fromage râpé.

Après une soupe si exquise, vous voudrez servir un festin vraiment digne du printemps. Essayez des pilons de poulet en barbecue... 1 tasse de crème sure refroidie accompagnés de haricots verts au beurre, d'un assortiment de légumes crus avec une sauce à la

crème sure pour la trempette, d'un gâteau étagé au butterscotch et de café. Voici les recettes:

Pilons de Poulet en Barbecue

Dans une poêle, faites rissoler 1 douzaine de pilons dans du shortening chaud. Pour la sauce, hachez finement 1 oignon moyen, mélangez-y dans une casserole 2 cuillerées à soupe de jus de citron, 1 cuillerée à soupe de sauce Worcestershire, 1/2 tasse de ketchup ou 1/2 boîte de soupe aux tomates condensée, 3/4 tasse d'eau, 1/2 cuillerée à thé de sel et 1 cuillerée à soupe de cassonade. Amenez à ébullition et laissez mijoter 5 minutes. Versez sur le poulet et laissez mijoter 30 minutes en arrosant de temps en temps. 6 portions.

Légumes Pour Trempettes à la Crème Sure

Disposez sur un plateau des légumes crus, refroidis—tortillons de carottes, radis, oignons verts, céleri, quartiers de tomates, morceaux de chou-fleur et fleurettes de brocoli. Pour la sauce, mélangez 1 tasse de crème sure refroidie avec 1 cuillerée à soupe de sauce de soja et 1 cuillerée à soupe de jus de citron.

Collaborez à la campagne provinciale de Sécurité Routière.



Si vous voulez vivre, Ralentissez.



"... et votre mère a dit: 'Téléphonons-leur ce soir!'"

N'y a-t-il pas quelqu'un que vous aimeriez appeler?...

Téléphonez-lui ce soir*

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

*Taux réduits après 6h. du soir et le dimanche toute la journée

LE MOINS CHER DES GRANDS STATION-WAGONS

Venez l'essayer aujourd'hui!



Studebaker
SCOTSMAN

l'économique véhicule utilitaire... grand, spacieux, puissant!

KENNETH WALKER 27, rue Gendreau
Coaticook, Qué.

LES VOEUX ADOPTÉS PAR LE CONGRÈS DES LIGUES DU SACRÉ-COEUR

Les Liges du Sacré-Coeur réunies en congrès ont adopté le 15 juin des vœux qui ont trait à la lutte contre la littérature malsaine et les abus des boissons alcooliques. Voici le texte de ces vœux:

Premier vœu: littérature obscène.

Afin de rendre efficace la loi dirigée contre la diffusion de la littérature obscène, que soit ajouté au texte actuel un amendement définissant l'obscénité avec clarté et précision.

Pour arriver à définir efficacement l'obscénité que, faute de mieux, pression soit faite par toutes les ligues pour obtenir que le

Parlement adopte la dite définition; à cette fin, que les Ligueurs de chaque circonscription électorale adressent cette définition à leur député respectif pour le prier de la faire adopter au Parlement.

Deuxième vœu: Attendu que l'opinion publique ne semble considérer dans la présente campagne que les feuilles dites obscènes;

Attendu que les feuilles se spécialisant dans les récits de crimes et de vols sont également néfastes;

Attendu que l'opinion publique doit s'alarmer non seulement des

feuilles obscènes mais aussi immorales, injurieuses et grossières, le vœu suivant est émis: que le Code criminel, article 150 intitulé "Infractions tendant à corrompre les moeurs" soit ainsi amendé: paragraphe (1), sous alinéa a) qu'on ajoute après le mot obscène les mots suivants: "immoral, indécent ou injurieux et grossier"; paragraphe (1), sous alinéa b) qu'on ajoute après les mots "ou crime comie" les mots suivants: "et tous les journaux et magazines spécialisés dans des reportages détaillés d'activités criminelles".

Paragraphe (2) sous alinéa a) qu'on ajoute après le mot "obscène" les mots suivants: "immoral, indécent ou injurieux et grossier".

Paragraphe (7) qu'on ajoute après les mots "ou crime comie" les mots suivants: "et tous les journaux et magazines spécialisés dans des reportages détaillés d'activités criminelles".

Troisième vœu: les boissons alcooliques: Qu'un effort plus vigoureux soit accompli en vue de faire observer strictement la loi relative à la vente des boissons alcooliques, particulièrement en ce qui concerne: a) le respect du dimanche; les heures d'ouverture et de fermeture des débits autorisés; c) la vente des boissons enivrantes à la jeunesse.

Que partout on s'oppose à l'élargissement de la loi actuelle relativement aux heures d'ouverture et de fermeture des débits autorisés, ce qui se tolère présentement étant "le maximum de ce qui peut être accordé avec décence" (Son Em. le Cardinal Léger). (CCC)

VOEUX DU PAPE AUX LIGUES DU SACRÉ-COEUR

Le Saint-Père a fait parvenir à la Délégation apostolique à Ottawa, à l'occasion du ralliement des Ligues du Sacré-Coeur, à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal.

"Occasion célébration 75e Anniversaire fondation Ligue du Sacré-Coeur sous présidence Cardinal Léger sa Sainteté félicitant paternellement oeuvres accomplies assainissement social envoie volontiers tous participants gages grâce charité ardente et fructueuse campagne meilleure presse. Bénédiction Apostolique implorée.

Dell'Acqua Substitut)"

LE PLUS GROS...

(Suite de la page 6)

Selon les confectionneurs le solarstat peut absorber trois fois plus de rayons solaires que le solarstat actuel de 65 centimètres de l'Observatoire astronomique de Tokio qui, jusqu'ici, était le plus gros du monde.

Le plus gros solarstat existant en dehors du Japon est celui de l'Université du Michigan qui comporte des miroirs de 41 centimètres.

ERREURS DE TEMPS NOTÉES DANS LA ROTATION TERRESTRE

Les savants de l'Observatoire astronomique de Tokio ont récemment fait connaître les erreurs qui se sont produites dans le temps astronomique par le retardement constant dans la rotation de la terre.

Les constatations, à peu près semblables à celles du Dr Luis Essen, astronome britannique renommé, ont été présentées dans un rapport intitulé "Comparaison des systèmes de l'horloge atomique et de l'horloge astronomique" par le Dr Masashi Miyaji, directeur de l'observatoire, devant le congrès de la Société astronomique du Japon qui s'est ouvert à Tokio.

Le problème qui consiste à établir un système horaire exact au moyen de l'horloge automatique en vue de corriger de telles erreurs a été discuté par le comité international de l'an dernier à Paris qui s'est réuni afin d'étudier le pointage et au cours duquel il fut décidé de poursuivre les efforts en vue d'éclaircir les erreurs.

Selon le rapport du Dr Miyaji, les savants de l'Observatoire de Tokio ont poursuivi depuis le 1er janvier 1956 des études comparatives de l'heure solaire mondiale et de l'horloge atomique fonctionnant sur les mouvements des éléments d'ammonium et façonnée par un professeur adjoint de l'Université de Tokio.

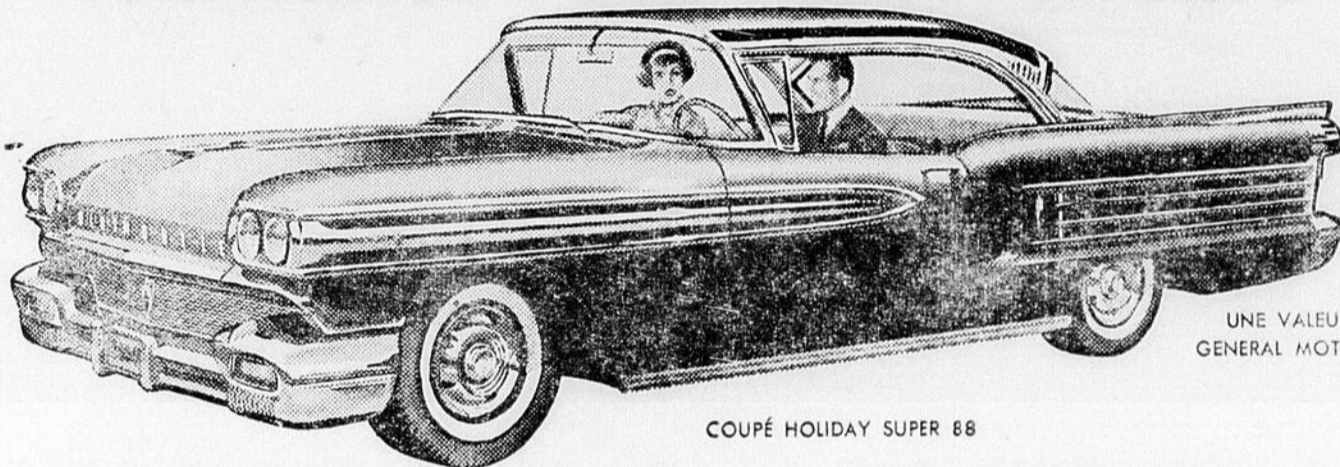
Ils ont ainsi découvert que la vitesse de rotation de la terre s'était ralentie de 4.8/10,000e d'une seconde à la fin de la première année et de 9.6/10,000e d'une seconde à la fin de la deuxième année de constatations.

On croit que la rotation de la terre continuera de ralentir par le "retardement rotatif" chaque année pour quelque temps à venir à cause de l'instabilité de son liquide nucléaire et l'"élasticité" de la croûte terrestre.

Les erreurs réelles ainsi causées dans la lecture de l'horloge ordinaire, dit-on, augmentent en proportion directe de la puissance-seconde du nombre d'années impliquées. Cela signifie une différence de 0.17 secondes qui s'est produite durant cette période de deux ans, soit jusqu'à 4.4 secondes dans dix ans.

La vitesse de la rotation de la terre, dit-on, a augmenté durant une brève période à venir à quelques années passées, mais à l'heure actuelle elle modère son allure, enregistrant une différence de 30 secondes à comparer à l'heure astronomique au cours du dem. siècle, soit depuis 1901.

DAVANTAGE POUR VOTRE ARGENT!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

COUPÉ HOLIDAY SUPER 88

OLDSMOBILE!

PLUS AVANTAGEUSE... ET POURTANT PLUS ÉCONOMIQUE

PERFORMANCES SUPÉRIEURES... UNE FAÇON NOUVELLE DE VOYAGER

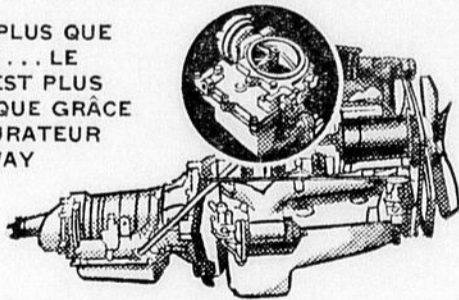
A sa réputation établie de qualité et d'élégance, l'Oldsmobile allie cette année une économie accrue de fonctionnement.

Etudiée pour donner un rendement supérieur à moindres frais, l'Oldsmobile est officiellement la plus économique de sa catégorie.

PLUS QU'UNE AUBAINE... UN PLACEMENT DURABLE

Moins coûteuse que nombre de voitures dites de prestige, l'Oldsmobile vous offre beaucoup plus qu'elle. Son style d'avant-garde et sa sobre élégance accroissent votre prestige et vous valent une reprise en compte plus généreuse à la revente. Vraiment, l'Olds représente votre placement le plus judicieux.

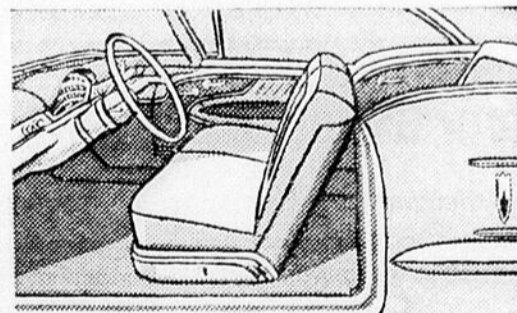
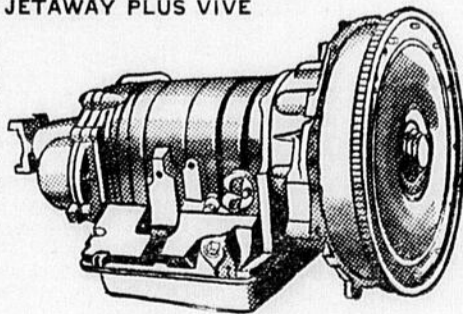
MOTEUR PLUS QUE MODERNE... LE ROCKET EST PLUS ÉCONOMIQUE GRÂCE AU CARBURATEUR ECON-O-WAY



Élevez-vous au-dessus de l'ordinaire! Éprouvez le sensationnel Rocket, d'une fougue et d'une endurance inégalées. L'Oldsmobile présente cette année trois moteurs encore meilleurs... et aussi trois merveilleux carburateurs, dont le nouvel Econ-O-Way, des plus avantageux.

TRANSMISSION SUPÉRIEUREMENT SOUPLE... HYDRA-MATIC JETAWAY PLUS VIVE

La nouvelle transmission Hydra-Matic Jetaway, ultra-douce, est des plus vive. Même quand il gèle, alors que les autres transmissions automatiques semblent engourdis, celle de l'Oldsmobile agit rapidement grâce à son contrôle thermostatique. Il n'y a rien comme la JETAWAY.



LUXE SUPÉRIEUR... INTÉRIEURS ÉBLOUISSANTS

La suprême élégance et la haute qualité des intérieurs vous émerveilleront. Cuir ultra-doux, effleuré à la main, garnitures en aluminium brossé, tapis à doublure mousse, coloris entièrement harmonisés, tout y est merveilleux.

O-2458-DF

PASSEZ CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DE LA VOITURE DE QUALITÉ OLDSMOBILE

Robitaille Automobiles (Coaticook) Inc.

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLET

51, rue Main Est

COATICOOK

Tél. Bureau VI 9-2833
Garage VI 9-2613

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G. Lajoie
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2788
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main. Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
39, King O. Tél.: LO 7-7259

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr R. Cuierrier,
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue (Lunettes Rééducation)
Tél. VI 9-2106 10, Child
au-dessus de JAZZAR
Coaticook, Qué.

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M. D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphone:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

ENCOURAGEZ NOS
ANNONCEURS

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente - Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 - Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
30, rue Child, Edifices Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

A VENDRE

15 LOTS sur les rues Vincent et Lemay, s'adresser à M. Florian Boisvert Tél. VI 9-3790. (69)

CHEVAL garanti, s'adresser à M. Patrick Lynch, Tél. VI 9-3826. (67)

MAISON à vendre dans le village de St-Herménégilde, 5 pièces, cave cimentée, eau, électricité, toilette, grand hangar, grand terrain pour jardin; 1/2 mille du Lac Lippé. S'adresser à Tél. VI 9-3174. (63)

BOIS DE POELE
EMILE FAUCHER
a du bois de poêle à vous vendre, provenant de "square" de bois franc, au moulin à scie Paquette, s'adresser au No de Tél VI 9-2512. (976)

CROUTE de bois franc sec \$13.00 le voyage de 2 1/2 cordes; croute de bois franc vert \$10.00 le voyage de 2 1/2 cordes; croute de bois mou vert \$5.00 le voyage de 2 1/2 cordes. Pour chalet, croute de bois mou sec \$8.00 le voyage de 2 1/2 cordes. Prix sur demande. S'adresser à M. Vaillancourt, 264, St-Jean Baptiste, Tél. VI 9-3707. (38)

CHAUFFE-EAU électrique à thermostat, pratiquement neuf, à moitié prix. S'adresser au magasin Hauver's ou téléphoner à VI 9-2531. (72)

BOIS de poêle, "square" de bois franc, voyage de 5 cordes pour \$20.00. Crédit sur demande \$5.00. S'adresser à Norm. F. Cormier, Tél. VI 9-2484. (73)

PROPRIETE de 2 logements, grand terrain de 100 x 200 pds. S'adresser au No 329 rue Sleeper, Tél. VI 9-3635. (70)

TERRE nue avec maison et bonnes bâtisses, 180 acres à vendre ou échanger pour propriété à Coaticook ou Dixville; aussi traverse Henderson 2 unités. S'adresser à Mme Origène Ouimette, Dixville, Tél. VI 9-3115. (71)

A louer

LOGEMENT de 2 pièces, chauffé, meublé, poêle à gaz fourni, dans un bas, s'adresser à Mme Philippe Paquette rue Main Est. (47)

APPARTEMENT chauffé, situé dans le centre de la ville. S'adresser à Tél. VI 9-2894. (10)

MAISON seule de 5 pièces avec garage, grand jardin, située à Dixville, tél. VI 9-3504. (6)

LOGEMENT de 4 pièces sur la rue Child, partiellement chauffé, \$45.00 par mois. S'adresser à la Pharmacie Coaticook. (983)

LOGEMENT de 4 appartements, chambre de bain complète au-dessus du magasin Péloquin, libre immédiatement. S'adresser à Mme Ferrier Péloquin, Tél. VI 9-2328. (74)

LOGEMENT neuf de 5 pièces avec chambre de bain complète, s'adresser à M. Joseph Devost, 156 rue Ste-Anne. (75)

Vente à l'Encan

VENTE D'ECOLES A L'ENCHERE

DIX (10) écoles de rang seront vendues à l'enchère publique, samedi, 5 juillet, 1958, à compter de 9 h. a.m., dans l'ordre suivant: école située r. r. no 6, Coaticook, voisin de la ferme Louis Damours; école située r. r. no 7, Coaticook, voisin de la ferme Lemieux; école située r. r. No 1 Hatley, voisin de la ferme Delphis Provencher; école située sur la route 22, r. r. no 7, Coaticook, voisin de la ferme Albert Couture; école située r. r. No 1, Coaticook, coin Charland, chemin Ste-Edwidge; école située r. r. No 1, Coaticook, dans la Grande Ligne, voisin ferme O. Trudeau; école située r. r. No 2, Coaticook, sur rang X, voisin ferme René Carbonneau; école située r. r. No 1, Coaticook, chemin Ste-Edwidge, voisin ferme F. Boisvert; école située r. r. No 2, Coaticook, rang IX, voisin ferme Liguori Harvey; école située r. r. No 3, Coaticook, route 50, voisin ferme Wilfrid Tremblay. Ces écoles seront ouvertes 1/2 heure avant l'encan pour permettre aux acheteurs éventuels de les visiter. Les conditions de la vente sont: au comptant ou 1/3 comptant et la balance dans les 8 jours qui suivront l'encan, à défaut de quoi le dépôt initial sera confisqué. Pour toutes demandes de renseignements s'adresser à M. André Durocher, secrétaire, Coaticook, P. Qué.

Offre de Services

CARON RADIO & TV SERVICE, 614 St-Marc, Coaticook-Nord. Ouvrage garanti, charge raisonnable. Réparation faite dans la plupart des cas, à la maison. S'adresser à Tél.: VI 9-2303, Rés. VI 9-4173. (925)

On demande

COIFFEUSE compétente, s'adresser au Salon Chantal, 30 rue Wood, Sherbrooke, Tél. TO 2-0161. (66)

PROTEGEONS

NOS OISEAUX

QUEBEC, le 23 juin 1958. — Dans la nature, les oiseaux occupent une place unique que personne ne peut contester car, en plus d'égayer notre entourage à chaque heure du jour, ils rendent d'énormes services à l'homme et surtout à l'agriculture.

Le but de ce communiqué est d'essayer de convaincre tout le monde que l'homme ne vivrait peut-être pas sans l'oiseau qui seul peut le sauver de l'insecte et de bien d'autres prédateurs et que d'un autre côté, l'oiseau peut vivre sans l'homme.

N'oubliez pas ceci, Dieu a mis les oiseaux partout. Bois et buissons, champs, prairies, forêts des montagnes, etc. Il a donné chaque endroit de son groupe ailé, n'a déshérité nul pays, nul site, de cette harmonie, de sorte que l'homme ne peut aller nulle part sans y trouver un chant de joie et de consolation.

Si l'homme a tant besoin de ces auxiliaires pour l'aider à combattre les différents parasites qui pillent toutes les richesses, pourquoi donc les poursuit-il pour ne leur faire que du mal, se demande M. Paul Morisset, zoologiste, du Ministère de l'Agriculture de Québec.

Laissons donc ces précieux travailleurs sans défense qui semblent reconnaître qu'ils ont reçu de

Inutile de payer ce \$250 à \$300 pour Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité.



offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé - au prix de \$65 à \$165. Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes. Venez les voir... aujourd'hui même. Les verres de lunettes et services professionnels se rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.

Faciles de paiement

REPRÉSENTANT

BIJOUTERIE WHITE

19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

Dieu la mission de répandre partout le bonheur.

Chez les humains, il n'y a pas que les chasseurs sans égard qui détruisent nos oiseaux, mais il y a aussi ceux qui volent les nids et détruisent les oeufs que la faible mère ne peut protéger contre ces malfaiteurs sans scrupule.

Si vous détruisez inutilement toutes ces merveilles qui voltigent au-dessus de vos têtes, vous verrez vos cultures et la conservation de vos richesses naturelles devenir un problème d'importance capitale.

Prenons donc la résolution ferme de tout faire pour protéger, au cours de la belle saison, ces voyageurs qui ne demandent pas mieux que de nous charmer par leur chant joyeux et de nous venir en aide en détruisant un nombre incalculable d'insectes qui pourraient détruire nos plantes et nos fleurs.

Il ne faut jamais oublier qu'un Québec sans oiseaux serait un triste pays. Conservons donc jalousement le chant et la grâce de ces charmants voisins.

CARTES D'AFFAIRES

SPENCER SUPPORTS
Pour votre élégance et votre santé, adressez-vous à votre corsetière Spencer. Corsets, soutien-gorge et gaines à vos propres mesures.
SERVICE A DOMICILE
Mme EDOUARD FORTIN
COATICOOK TEL. VI 9-2857

Tél.: VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE - REPARATION - REMODELAGE
NETTOYAGE - FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE, Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué. Tél. VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone VI 9-2393

5e tournoi provincial annuel de la Corporation des Ingénieurs Professionnels du Québec le 21

Quelque deux cents ingénieurs professionnels de la province ont bravé une journée pluvieuse pour participer au 5e tournoi provincial annuel de la Corporation des Ingénieurs Professionnels de Québec tenu à Grand-Mère samedi dernier (21 juin).

Pour la deuxième année consécutive, M. W. D. Adamson de Montréal s'est classé premier chez les hommes, se méritant le trophée de la catégorie pointage brut pour avoir fait le parcours, dont le par est de 71, en 76 coups. MM. R. M. Hanna, de Grand-Mère, et G. S. Cunningham, de Montréal, se sont classés deuxième et troisième avec un pointage de 78 et 80, respectivement.

Les autres gagnants de la catégorie pointage brut dans les diverses classes du concours sont: MM. René Audy, de Sillery; T. B. Rance, de Shawinigan; J. G. Lefebvre, de Lachute; R. W. Stevens, de Montréal, et G. A. Verge, de Montréal.

M. Léonard Cartier, également de Montréal, se mérita le prix de la catégorie pointage net avec 72. Les autres gagnants de cette même catégorie sont, MM. Robert Payette, de Montréal; C. E. Plamondon, de Saint-Bruno; G. W.

Wurts, de Shawinigan; J. F. White, de Sherbrooke; A. J. Chabot, de Québec; O. S. Gislason, d'Arvida; Gilles Roy, de Shawinigan, et G. P. Button, de Trois-Rivières.

Chez les dames, Mlle Marthe Racine a remporté le premier prix du pointage brut avec 49, dans un tournoi de neuf trous pour les dames. Mme Jean Proulx de Québec s'est classée deuxième avec 51. Mmes J. S. Fowler, de Shawinigan, et J. P. Drolet, de Montréal, ont remporté les prix de la catégorie pointage net avec 35 et 40, respectivement.

Environ 350 membres de la Corporation, accompagnés de leurs épouses et invités, assistèrent à un coquetel offert par les ingénieurs-conseils de la province. Cette année, le comité chargé de l'organisation du tournoi de golf se composait de MM. Ls-Georges Boivin de Trois-Rivières, président, Paul Vincent de Québec, président du comité du match, John P. Woods, et Jean Bélique de Grand-Mère, E. E. Copping, de Shawinigan, Gaétan Côté, de Sherbrooke, G. J. Curran, C. G. Cook, F. A. Patterson, et W. J. Riley, de Montréal.

Deux défaites et une victoire pour le Canadien cette semaine

Les Canadiens de Coaticook ont remporté une victoire contre les Indiens de Sherbrooke, jeudi soir dernier, mais ont été défaits successivement dimanche contre les Cardinaux de Windsor et mardi soir par les Fullers dans une joute disputée à Sherbrooke.

Les Canadiens de Coaticook ont remporté leur 2e victoire consécutive et leur 3e dans les quatre dernières joutes lorsqu'ils ont défait les Indiens de Sherbrooke 8-1 jeudi soir dernier au parc Laurence. André Coupal le lanceur gagnant a été très solide au monticule n'accordant que trois coups sûrs seulement. Il a de plus retiré 8 hommes au bâton et dirigé l'offensive des Canadiens avec un double et un simple. D. Robinson qui a lancé toute la partie pour les Indiens a encaissé la défaite.

A Windsor dimanche après-midi, les Canadiens ont connu un échec de 8-2 aux mains des Cardinaux. Claude Dupuis qui fut relevé par Magella Dubois à la 5e manche a été crédité de la victoire. André Dubé qui a lancé 6 manches 1/3 pour les Canadiens a subi la défaite. André Coupal a terminé la joute au monticule pour l'équipe locale. Les Canadiens qui n'ont frappé que 5 coups sûrs au cours de la rencontre ont vu trois de leurs coureurs se faire retirer sur les buts.

Enfin contre le Fuller la partie

s'est terminée 9-2 contre l'équipe locale, en visite à Sherbrooke. L'équipe des Fullers a frappé 8 coups sûrs tandis que deux seulement ont été réussis par les nôtres, Bissonnette un trois buts et Coupal, un simple. Gauthier fut le lanceur gagnant et Coupal lanceur perdant.

La prochaine partie aura lieu à Coaticook ce soir et l'équipe visiteuse est celle de St-Jean Baptiste, de Sherbrooke, "Les Athlétiques".

Dans nos équipes de balle molle

Le Corona a battu le O'Keefe 14-8 samedi soir dernier à la Ligue de Balle Molle locale. René Lyonnais fut le lanceur gagnant, tandis que le lanceur Patrice Fortin fut chargé de la défaite.

Dans la Ligue des Loisirs, les Montagnards ont battu le Syndicat au compte de 18-12. Raymond Carrier lançait pour l'équipe gagnante tandis que Ronald Corbeil encaissa la défaite.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

L'extraordinaire carrière du mime Marceau

C'est à l'âge de six ans, la première fois qu'il vit un film de Chaplin, que le mime français Marcel Marceau prit à sa manière le chemin de la perfection, lit-on dans Sélection du Reader's-Digest de juillet.

Ni son père ni sa mère, dans la petite ville alsacienne près de Strasbourg où il habitait, ne prirent au sérieux le jeune Marcel qui dépensait tous ses sous au cinéma pour contempler les acteurs du "muet" de l'époque.

A la campagne, il étudiait la nature, puis imitait les animaux les fleurs, les arbres, "tout ce qui frémit de vie". Il recrutait d'autres enfants du voisinage pour organiser des pantomimes.

La guerre devait mûrir prématurément l'adolescent. Son père fut arrêté comme otage, puis fusillé, et sa mère se réfugia à Limoges avec ses deux fils. Marcel y fréquenta une académie de dessin jusqu'à ce qu'il eut l'âge de prendre le maquis.

Après la guerre, ayant fait un stage dans une école parisienne d'art dramatique, Marceau fut invité à entrer dans la troupe de Jean-Louis Barrault. Il remporta bientôt un vif succès personnel dans un solo de mime et finit par quitter Barrault pour former la seule compagnie du monde exclusivement vouée à la pantomime.

L'orqu'il arriva au Canada en 1955, à titre d'artiste invité au Festival Shakespeare de Stratford, Ontario, on le proclamait déjà le plus grand pantomime du monde.

A quoi tient cet engouement soudain pour la pantomime, cette forme du théâtre vieille comme le monde? On serait tenté de l'expliquer par la fatigue que nous cause le vacarme perpétuel de la radio, du cinéma et de la télévision.

Mais Marceau, qui sait parler quatre langues — quand il parle — en fournit lui-même la réponse que rapporte Sélection de juillet: "Le monde d'aujourd'hui, dit-il, a plus que jamais besoin de quelque moyen de liaison universel. La pantomime renverse la barrière des langues et s'adresse aux individus de tout âge, de toute classe sociale et de toute nationalité. C'est l'illumination et le reflet des rêves et des déceptions que nous éprouvons en secret. Elle a sa source dans le sujet le plus intéressant qui soit, c'est-à-dire nous-mêmes".

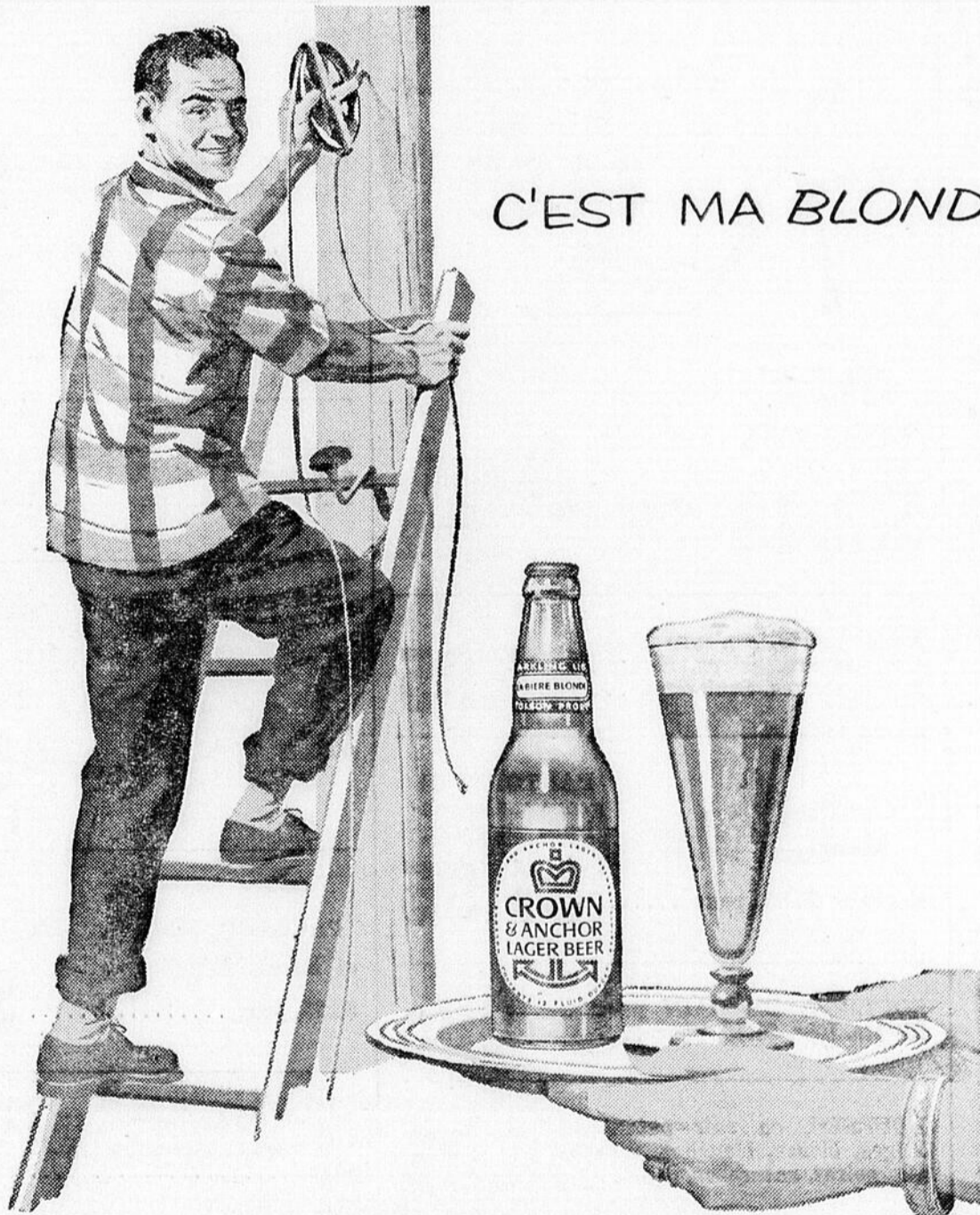
INSTITUT DU LANGAGE

INTERNATIONAL

On a fait récemment un autre pas vers l'élimination des barrières de langage entre nations en inaugurant l'Institut du Langage international à Tokio.

Yasaburo Shimonaka, président de la Heibonsha Publishing Company et fédéraliste mondial avantageusement connu, a été nommé président de la nouvelle organisation.

L'Institut du Langage international se propose d'étudier les difficultés de langage dans les conférences internationales, d'analyser les langues en vue d'en arriver à une langue commune idéale, faire des expériences sur les méthodes de l'enseignement des langues étrangères, étudier une forme possible de simplification de l'anglais et publier des journaux internationaux.



C'EST MA BLONDE!

"CROWN"

LA BIÈRE BLONDE PAR EXCELLENCE

LIMPIDE ET DÉSALTÉRANTE - LÉGÈRE ET PÉTILLANTE

CROWN & ANCHOR EST UN PRODUIT MOLSON

**G
R
A
N
D
E**

VENTE D'ÉCOULEMENT

3 SEMAINES SEULEMENT

POUR FAIRE PLACE À NOTRE NOUVELLE MARCHANDISE

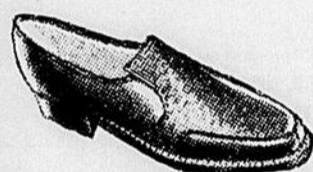
TOUTES NOS CHAUSSURES DOIVENT ÊTRE VENDUES À PRIX TRÈS RÉDUITS

HOMMES



SOULIERS de toilette, bruns et noirs, en bas du prix coûtant. Régulier \$12.95, pour **\$6.95**

LOAFERS bruns et noirs. Rég. \$12.95, pour **\$6.95**



LOAFERS à semelles crêpées. Régulier \$12.95 pour ... **\$6.95**

SPÉCIAL

SOULIERS de toilette, bruns ou noirs, semelles de cuir. Régulier \$14.95 pour **\$6.95**

SOULIERS de suède, bleus et noirs. Régulier \$8.95, pour .. **\$6.95**

SOULIERS de travail, semelles éponges. SPECIAL à **\$4.95**

MOCASSINS pour la plage et le sport. Rég. \$4.95, pour **\$2.50**



SOULIERS de canvas, semelles crêpées, beiges et bleus. Valeur de \$3.95. Seulement .. **\$1.95**

SNEEK pour enfants 4 à 12. **89c**

Pour garçons en bottines **\$1.49**

SLATER et AOKWOOD pour hommes à

20% d'escompte

DAMES

SOULIERS DE TOILETTE



Valeur de \$10.95. Pour **\$6.95**

BALANCE DE STOCK, à talons hauts et cubains **\$1.95**

SOULIERS de toilette, beiges, valeur de \$8.95 pour **\$4.95**



SANDALES, blanches ou noires à seulement **\$4.95**

SOULIERS ballerines.

Valeur de \$3.95, pour

\$2.49



MOCASSINS, couleurs assorties, blancs, bleus, beiges, bruns, rouges. Seulement ... **\$1.95**



PANTOUFLES genre mule, couleurs au choix.

Régulier \$3.95, pour **\$1.95**

SOULIERS DE BAIN pour fillette. Rég. \$1.50, pour **99c**

BOURSES, en cuir patent, beiges, bleues, blanches, rouges, noires, naturelles, pour .. **\$5.95**

ENFANTS

SOULIERS 4s à 3g. Pour ... **\$1.98**

SOULIERS blancs, 3 petit à 4 grand. Valeur de \$3.95 pour **\$1.95**

BOTTINES BLANCHES 4 à 7½

Valeur de \$3.50 pour



\$2.50

Grandeurs 8½ à 2. Valeur de \$3.95, pour **\$2.95**

LOAFERS, pointures assorties. Valeur de \$3.95, pour .. **\$2.50**

SANDALES bleues, grandeurs assorties. Valeur de \$3.95 pour **\$1.95**

SOULIERS de garçons, bruns, grandeurs 11 et 12. Régulier \$4.95, pour **\$2.95**

SADDLE SHOES 8 à 3.

Rég. \$4.50, pour



\$2.50

PACKARD, bleus et blancs. Régulier \$6.95, pour **\$4.95**



PACKARD à courroies, 8½ à 3½, noirs et bruns. Rég. \$5.50 pour **\$4.50**

MICHEL ELIAS & CIE

6 CHILD,

COATICOOK

Tél. VI 9-2431